

# STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC

5. zasedání zastupitelstva města dne: 30. 5. 2013

## Bod pořadu jednání:

### Majetkoprávní operace

**Zpracoval:** Odbor ekonomiky a majetku  
odbor, oddělení: Oddělení majetkové evidence a dispozic  
telefon: 48 524 3312

**Schválil:** vedoucí oddělení Ivana Roncová  
vedoucí odboru Ing. Zbyněk Karban

**Projednáno:** RM dne 21.5.2013, 7.5.2013

**Poznámka:**

**Předkládá:** *Bc. Martina Rosenbergová, v.r.*  
*primátorka Statutárního města Liberec*  
*Bc. Jiří Šolc, v.r. náměstek primátorky*

## Návrh usnesení

Zastupitelstvo města po projednání

### *s c h v a l u j e*

- I. Prodej obsazené bytové jednotky
- II. Záměr prodeje pozemků
- III. Nabytí nemovitosti
- IV. MO Liberec - Vratislavice nad Nisou - 1. Dohoda o narovnání

**a u k l á d á**

Bc. Jiřímu Šolcovi – náměstkovi primátorky města  
zajistit provedení všech úkonů spojených se schválenými majetkoprávními operacemi

T: neprodleně

# I.

## PRODEJ OBSAZENÉ BYTOVÉ JEDNOTKY

(1 případ)

### 1. PRIVATIZACE NEMOVITOSTÍ PRŮVODNÍ LIST

#### 1. OZNAČENÍ NEMOVITOSTÍ

a) adresy budovy: **Františkovská 130 -133, Liberec III**

b) stavební pozemek: 4898 o výměře 244 m<sup>2</sup> k.ú. Liberec  
4897 o výměře 253 m<sup>2</sup> k.ú. Liberec  
4896 o výměře 599 m<sup>2</sup> k.ú. Liberec  
4895 o výměře 539 m<sup>2</sup> k.ú. Liberec

c) pozemky související: ----

**Privatizace dle** : zákona č. 72/1994 Sb. v platném znění - §22, „Zásad postupu při privatizaci nemovitostí ve vlastnictví a spoluvlastnictví Statutárního města Liberec“

**Zpracovala** : Kupcová Ivana

**Kontroloval** : Roncová Ivana

**Projednáno** : PS 17.4.97, KVŘaPN 23.4.2012, RM 22.5.2012, ZM 31.5.2012,  
KVŘaPN 11.2.2013, RM 21.5.2013, ZM 30.5.2013

#### 2. POPIS BUDOVY

a) typ budovy: zděná  
počet bytových jednotek: 61  
počet nebytových jednotek: 6

č.p./ č.jedn.	velikost jednotky	plocha jednotky m <sup>2</sup>	podíl na spol. část. budovy a pozemcích	kupní cena Kč
130/8	1+0	18,50	185/43357	235.000,-

**Celkový počet jednotek: 67 z toho prodaných: 66**

b) technický stav

Zděný bytový dům o čtyřech nadzemních podlažích a podkroví s mansardovou střechou. Budova sestávající z č.p. 130, č.p. 131, č.p. 132 a č.p. 133, umístěná na nároží ulic Františkovská a Metelkova, Liberec III o půdorysu přibližně tvaru L, je postavená v terénním zářezu a má 2 suterény. Dům je postaven v roce 1957. V posledních letech byla kompletně vyměněna okna za nová plastová, byl modernizovaný výtah a vyměněny vstupní dveře. Technický stav budovy je velmi dobrý s průběžnou prováděnou údržbou. Budova je napojena na veřejné rozvody vody, plynu, kanalizace a elektro. Ve 4.podlaží budovy č.p. 130 se nachází bytová jednotka 130/8. Jedná se o byt o velikosti 1+0 s minimálním příslušenstvím, se vstupem přímo z chodby do předsíně a dále do pokoje. Vytápění a ohřev vody je centrální. V obytné místnosti je osazen dřez.

**3. FORMA PRIVATIZACE:** prodej jednotlivých bytových jednotek s předkupním právem nájemníka dle zák. č. 72/1994 Sb. v platném znění

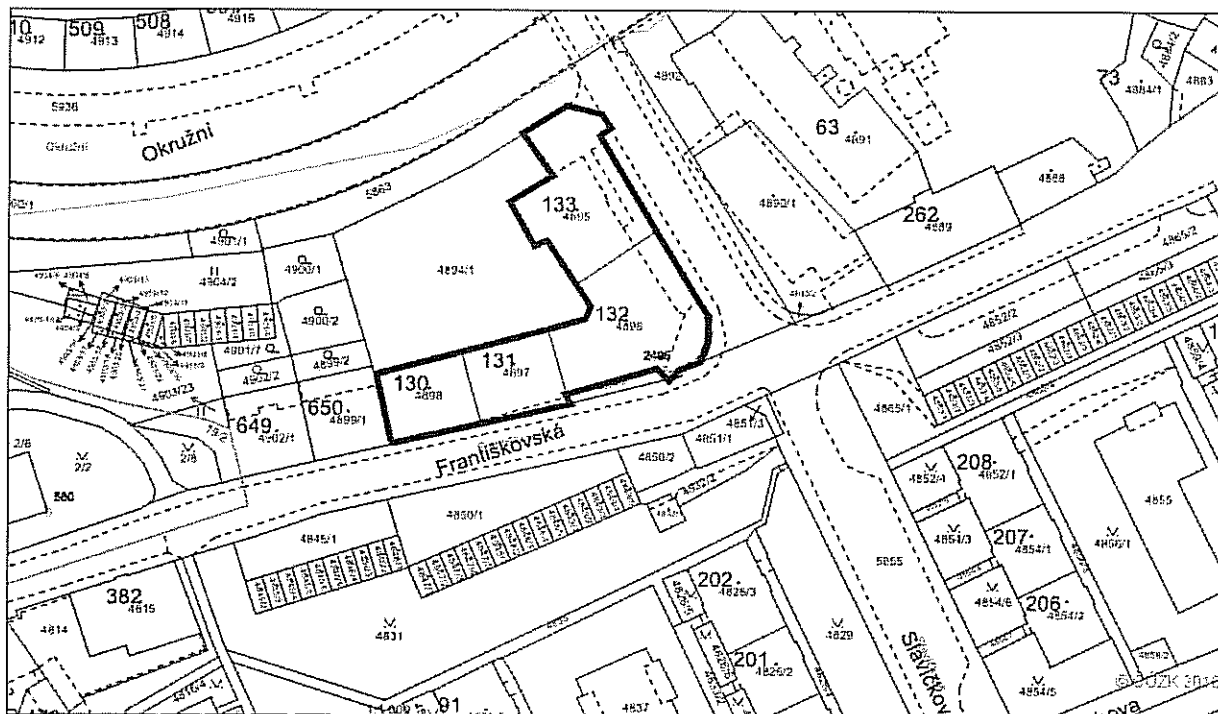
**4. CENA :** cena byla stanovena dle znaleckého posudku č. 909/2012 Ing. Miroslava Bureše dne 5.3.2012 (cena v místě a čase obvyklá).

**5. TERMÍN ZVEŘEJNĚNÍ:** 10.10.2012 do 26.10.2012  
(závazná 6-ti měs. nabídka 5.6.2012 do 5.12.2012)  
18.1.2013 – 4.2.2013  
(závazná 3-měs. nabídka 13.2.2013 – 13.5.2013)

#### **6. DOPLŇUJÍCÍ PODMÍNKY:**

- Vlastníci bytových jednotek jsou povinni strpět provoz kotelny dle § 13, odst.6 zákona č.72/94 Sb. v platném znění, ve prospěch vlastníků a uživatelů jednotek v domech č.p. 130, 131, 132a 133 v ul. Františkovská, Metelkova, Liberec III. Toto věcné břemeno nepodléhá vkladu – uvedeno v zaregistrovaném prohlášení spoluvlastníků budovy čp.130 -133.
- Vlastníci jednotek přistupují do Společenství vlastníků na budově

#### **7. UMÍSTĚNÍ NEMOVITOSTI:**



**8. DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majetkové evidence a dispozic doporučuje záměr prodeje bytové jednotky formou přímého prodeje s předkupním právem nájemníka dle § 22, odst. 1, zákona č. 72/1994 Sb. v platném znění za cenu v místě a čase obvyklou

**9. VYJÁDŘENÍ KVŘaPN:** Komise dne 23.4.2012 **souhlasí** se stanovenou cenou bytové jednotky 235.000,- Kč a doporučuje její prodej

**10. VYJÁDŘENÍ RM:** Rada města dne 22.5.2012 **souhlasila** se záměrem prodeje bytové jednotky č. 130/8 v budově sestávající z čp. 130, č.p. 131, č.p. 132 a č.p. 133, ul. Františkovská-Metelkova, Liberec 3 - Jeřáb včetně spoluvlastnického podílu o velikosti 185/43357 na společných částech domu a na pozemcích p.č. 4898, p.č. 4897, p.č. 4896 a p.č. 4895 vše v k.ú. Liberec formou přímého prodeje s předkupním právem nájemníka dle § 22, odst. 1, zákona č. 72/1994 Sb. v platném znění za cenu 235.000,- Kč.

**11. VYJÁDŘENÍ ZM:** Zastupitelstvo města dne 31.5.2012 **schválilo** záměr prodeje bytové jednotky č. 130/8 v budově sestávající z čp. 130, č.p. 131, č.p. 132 a č.p. 133, ul. Františkovská-Metelkova, Liberec 3 včetně spoluvlastnického podílu o velikosti 185/43357 na společných částech domu a na pozemcích p.č. 4898, p.č. 4897, p.č. 4896 a p.č. 4895 vše v k.ú. Liberec formou přímého prodeje s předkupním právem nájemníka dle § 22, odst. 1, zákona č. 72/1994 Sb. v platném znění za cenu 235.000,- Kč.

**12. PŘIHLÁŠENÍ KVŘaPN:** 1. manželé Miroslav a Lenka Filipovi  
2. manželé Ivan a Anna Beldovi

**13. VYJÁDŘENÍ KVŘaPN:** KVŘaPN dne 11.2.2013 **doporučuje** prodej obsazené bytové jednotky č. 130/8 a spoluvlastnického podílu o velikosti 185/43357 na společných částech budovy č.p. 130-133, ul. Františkovská - Metelkova, Liberec III – Jeřáb a podílu o velikosti 185/43357 na pozemcích p.č. 4898, p.č. 4897, p.č. 4896 a p.č. 4895 v k.ú. Liberec, souvisejících s budovou čp.130 - 133, ul. Františkovská-Metelkova, Liberec III - Jeřáb, kupujícím v pořadí:

1. **Manželé Ivan [redacted] a Anna [redacted] Beldovi**  
bytem [redacted]

**za kupní cenu 399.000,- Kč,**

kupní cena je splatná před podpisem kupní smlouvy, termín podpisu kupní smlouvy do 45 dnů ode dne schválení majetkoprávní operace zastupitelstvem města

2. **Manželé Miroslav [redacted] a Lenka [redacted] Filipovi**  
bytem [redacted]

**za kupní cenu 250.000,- Kč,**

kupní cena je splatná před podpisem kupní smlouvy, termín podpisu kupní smlouvy do 45 dnů ode dne marného uplynutí lhůty kupujícího  
č.1

**14. NÁVRH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21.5.2013 **souhlasí** s prodejem obsazené bytové jednotky č. 130/8 a spoluvlastnického podílu o velikosti 185/43357 na společných částech budovy č.p. 130 - 133, ul. Františkovská - Metelkova, Liberec III – Jeřáb a podílu o velikosti 185/43357 na pozemcích p.č. 4898, p.č. 4897, p.č. 4896 a p.č. 4895 v k.ú. Liberec, souvisejících s budovou čp.130 - 133, ul. Františkovská-Metelkova, Liberec III - Jeřáb, kupujícím v pořadí:

1. **Manželé Ivan [redacted] a Anna [redacted] Beldovi**  
bytem [redacted]  
**za kupní cenu 399.000,- Kč,**  
kupní cena je splatná před podpisem kupní smlouvy, termín podpisu kupní smlouvy do 45 dnů ode dne schválení majetkoprávní operace zastupitelstvem města
2. **Manželé Miroslav [redacted] a Lenka [redacted] Filipovi**  
bytem [redacted]  
**za kupní cenu 250.000,- Kč,**  
kupní cena je splatná před podpisem kupní smlouvy, termín podpisu kupní smlouvy do 45 dnů ode dne marného uplynutí lhůty kupujícího č.1

**15. NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo města **schvaluje** prodej obsazené bytové jednotky č. 130/8 a spoluvlastnického podílu o velikosti 185/43357 na společných částech budovy č.p. 130-133, ul. Františkovská - Metelkova, Liberec III – Jeřáb a podílu o velikosti 185/43357 na pozemcích p.č. 4898, p.č. 4897, p.č. 4896 a p.č. 4895 v k.ú. Liberec, souvisejících s budovou čp.130 - 133, ul. Františkovská-Metelkova, Liberec III - Jeřáb, kupujícím v pořadí:

1. **Manželé Ivan [redacted] a Anna [redacted] Beldovi**  
bytem [redacted]  
**za kupní cenu 399.000,- Kč,**  
kupní cena je splatná před podpisem kupní smlouvy, termín podpisu kupní smlouvy do 45 dnů ode dne schválení majetkoprávní operace zastupitelstvem města
2. **Manželé Miroslav [redacted] a Lenka [redacted] Filipovi**  
bytem [redacted]  
**za kupní cenu 250.000,- Kč,**  
kupní cena je splatná před podpisem kupní smlouvy, termín podpisu kupní smlouvy do 45 dnů ode dne marného uplynutí lhůty kupujícího č.1

## II. ZÁMĚR PRODEJE POZEMKŮ

(7 případů)

### 1. PRIVATIZACE NEMOVITOSTÍ PRŮVODNÍ LIST

---

**kat. území: Liberec**

**pozemek p.č. 5606**

zpracoval: H.Kaplová  
kontroloval: I. Roncová

druh pozemku: zahrada  
ochrana: zemědělský půdní fond  
důvod předložení: pozemek v majetku SML

záměr: prodej pozemku  
využití dle územ. plánu: stabilizovaná polyfunkční plocha bydlení čistého, zahrada u vily

závazky a břemena: -  
pronájem pozemku: -  
zveřejněno:  
privatizace dle: Zásad postupu při privatizaci pozemků

urbanistický obvod: 007

cenové pásmo/kategorie: IV/C

cena dle interního předpisu: 440,- Kč/m<sup>2</sup>

koeficient K3: 1,55

jednotková cena: 690,- Kč/m<sup>2</sup>

výměra: 550m<sup>2</sup>

základní cena: 379.500,- Kč

náklady spojené s realizací prodeje: 15.840,- Kč

**Celková cena: 396.000,- Kč**

**Stanovisko PS:** 30.4. 2013

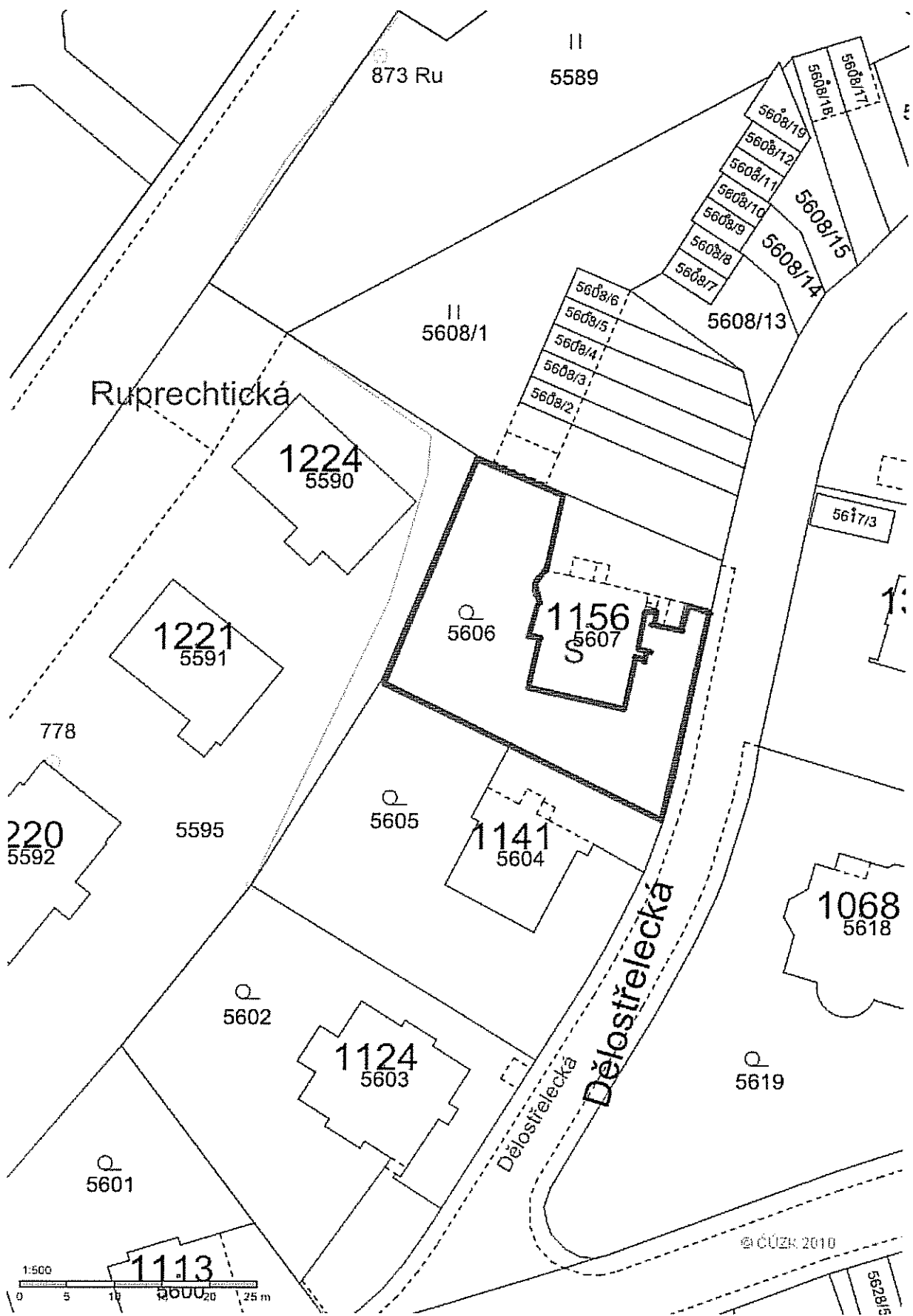
dílčí stanoviska: SR: souhlas  
SM: souhlas  
HA: souhlas  
OD: souhlas  
SK: souhlas  
ZP: souhlas  
OS: souhlas

**DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majetkové evidence a dispozic prodej pozemku doporučuje.

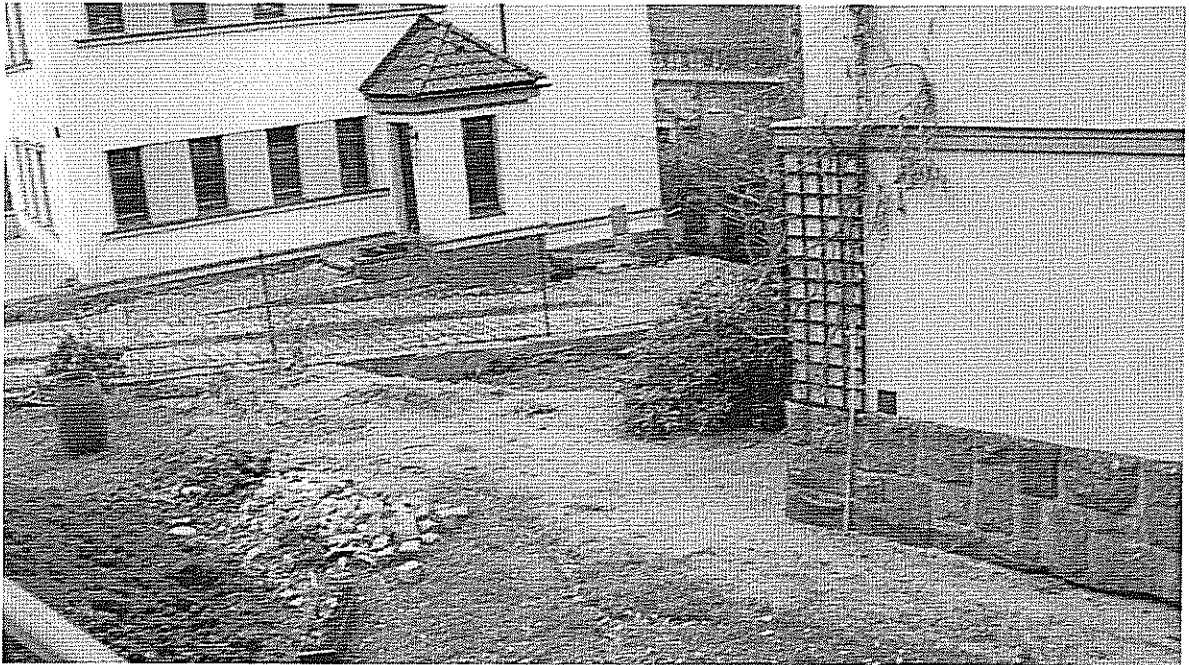
**VYJÁDŘENÍ KVŘaPN:** Komise dne 13.5.2013 souhlasí se stanovenou cenou pozemku a jeho prodej doporučuje.

**NÁVRH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21.5.2013 souhlasí se záměrem prodeje pozemku p.č.5606, k.ú. Liberec formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka pozemku p.č.5607 a budovy čp 1156 formou výběrového řízení za cenu 396.000,-Kč za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky.

**NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo dne 30.5.2013 schvaluje záměr prodeje pozemku p.č.5606, k.ú. Liberec formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka pozemku p.č.5607 a budovy čp 1156 formou výběrového řízení za cenu 396.000,-Kč za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky.









## 2. PRIVATIZACE NEMOVITOSTÍ PRŮVODNÍ LIST

**kat. území: Rochlice u Liberce      pozemek p.č. 1558/42, odděleno z poz. p.č.1558/4**

zpracoval: H.Kaplová  
kontroloval: I.Roncová

druh pozemku: ostatní pl., zeleň  
ochrana:

důvod předložení: žádost  
záměr: pozemek pod trafostanicí

využití dle územ. plánu: návrhová plocha bydlení čistého, pozemek pod trafostanicí

závazky a břemena: ANO  
pronájem pozemku: -  
zveřejněno:  
privatizace dle: Zásad postupu při privatizaci pozemků

urbanistický obvod: 060      cenové pásmo/kategorie:III/B

cena dle interního předpisu: 1360,-Kč/m<sup>2</sup>      koeficient K3: 1,40

jednotková cena: 1904,-Kč/m<sup>2</sup>      výměra: 5m<sup>2</sup>  
sleva 50% 960,-Kč/m<sup>2</sup>

základní cena: 4.800,-Kč  
náklady spojené s realizací prodeje: 1.000,-Kč

**Celková cena: 6.000,-Kč**

**Stanovisko PS:** 30.4.2013

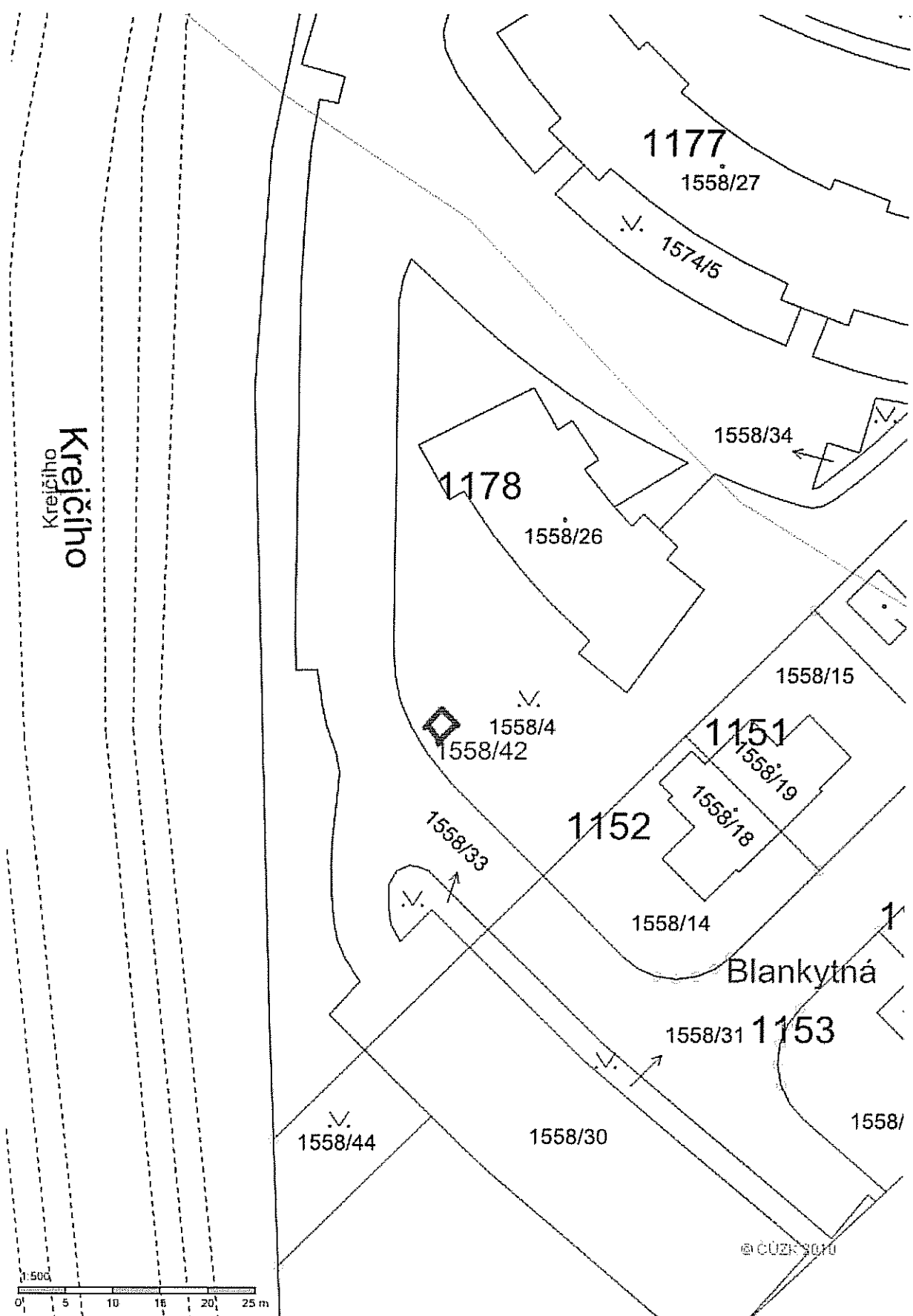
dílčí stanoviska: : SR: souhlas  
SM: souhlas  
HA: souhlas  
OD: souhlas  
SK: souhlas  
ZP: souhla  
OS: souhlas

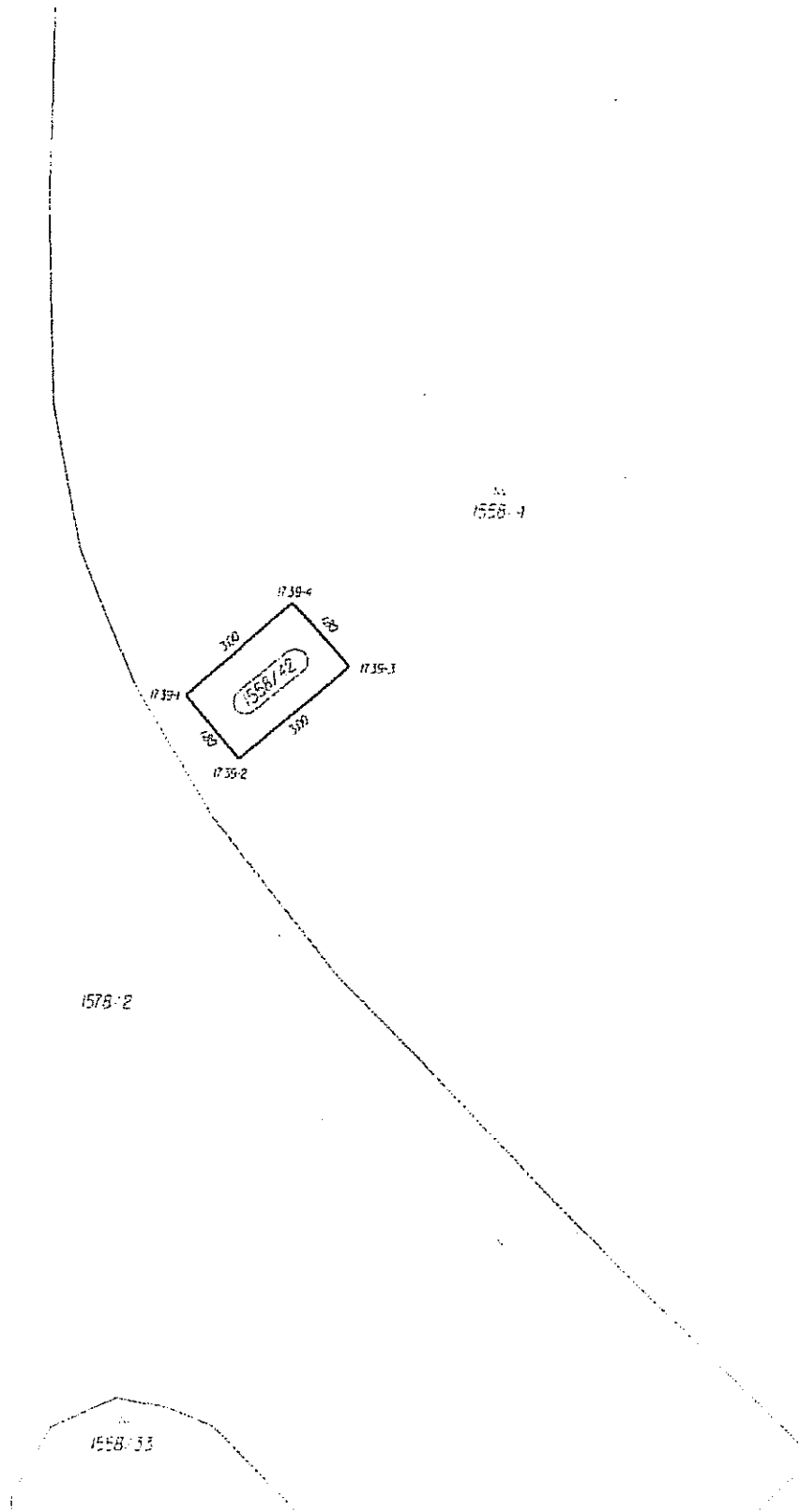
**DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majetkové evidence a dispozic prodej pozemku doporučuje.

**VYJÁDŘENÍ KVŘaPN:** Komise dne 13.5.2013 souhlasí se stanovenou cenou pozemku a jeho prodej doporučuje.

**NÁVRH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21.5.2013 souhlasí se záměrem prodeje pozemku p.č.1558/42, k.ú. Rochlice u Liberce formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka stavby na tomto pozemku za cenu 6.000,-Kč za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky.

**NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo města dne 30.5.2013 schvaluje záměr prodeje pozemku p.č.1558/42, k.ú. Rochlice u Liberce formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka stavby na tomto pozemku za cenu 6.000,-Kč za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky.







# ΠΡΟΦΕΚΤΩ( ΚΑΝΧΕΛ(

Ιγγ. Πέτρ Δορτ, Περστί ν 105, 440 01 Λουνη

Statutární město Liberec  
Vážená paní  
Helena Kaplová  
nám. Dr. E. Beneše 1/1  
460 01 LIBEREC – Staré Město

Louny 26.03.2012

Věc : **Smlouva o převodu části nemovitostí – ČEZ Distribuce, a.s.**  
Stavba – **OLN028 j149 Lbc,18RD-Zel.udolí-TS,kNN IV-12-4003516/01**

Vážená paní,

v příloze Vám zasílám podklady pro uzavření kupní smlouvy – odkup části pozemku p.č. 1558/42.

Žádost o odsouhlasení dělení pozemků, prosím, podepište a zašlete na MgM Liberec.

Přikládám scan GP z něhož vyplývá:

p.p.č. 1558/4, celková výměra 2020m<sup>2</sup>, LV 1 – odd. část – 5m<sup>2</sup>.

Na základě plné moci pro  
ČEZ Distribuce a.s.  
Teplická 874/8  
405 02 Děčín 4

Projektová kancelář - Ing. Petr Dort  
Petra Brabcová  
Žerotín 105  
440 01 Louny

Děkuji mnohokrát za Vaši ochotu a vstřícnost.

Hezký den,  
Petra Brabcová, v.z.

Přílohy:

- 1x aktuální informace o parcele
- 1x scan GP č. 2058-253/2011 ze dne 26.10.2011
- 1x originál žádosti pro stavební úřad s dělením pozemků

IČO : 472 93 387  
☎ +15 655408

DIČ : CZ6103051383

Bank. spojení : Komerční Banka a.s. Louny  
E-mail: pdort13@atlas.cz

### 3. PRIVATIZACE NEMOVITOSTÍ PRŮVODNÍ LIST

**kat. území: Rochlice u Liberce**

**pozemek p.č. 1583/387**

zpracoval: H.Kaplová  
kontroloval: I.Roncová

druh pozemku: zastavěná plocha a nádvoří  
ochrana:

důvod předložení: žádost  
záměr: pozemek pod garáží ve vlastnictví žadatele

využití dle územ. plánu: stabilizovaná plocha veřejné vybavenosti-škoolství (ZŠ,SŠ,SOU), pozemek pod garáží

závazky a břemena: -  
pronájem pozemku: FUŽ  
zveřejněno:  
privatizace dle: Zásad postupu při privatizaci pozemků

urbanistický obvod: 029

cenové pásmo/kategorie:III/B

cena dle interního předpisu: 1.360,-Kč/m<sup>2</sup> koeficient K3: 1,40

jednotková cena: 1.904,-Kč/m<sup>2</sup> výměra: 18m<sup>2</sup>  
sleva 50% 960,-Kč/m<sup>2</sup>

základní cena: 17.280,-Kč  
náklady spojené s realizací prodeje: 1.000,-Kč

**Celková cena: 19.000,-Kč**

**Stanovisko PS:** 30.4.2013

dílčí stanoviska: : SR: souhlas  
SM: souhlas  
HA: souhlas  
OD: souhlas  
SK: souhlas  
ZP: souhlas  
OS: souhlas

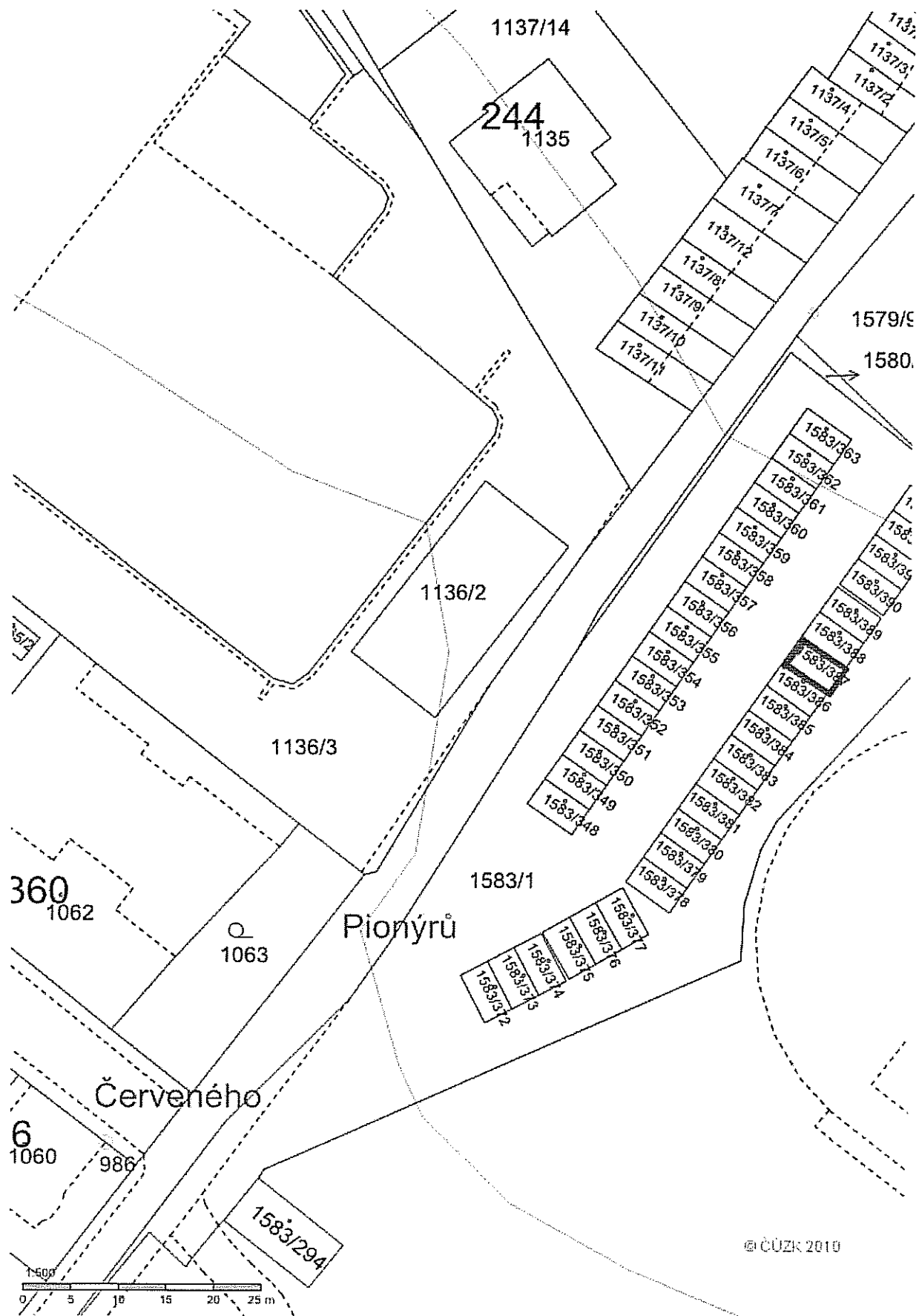
**DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majetkové evidence a dispozic prodej pozemku **doporučuje.**

**VYJÁDRĚNÍ KVŘaPN:** Komise dne 13.5.2013 souhlasí se stanovenou cenou pozemku a jeho prodej **doporučuje.**

**NÁVRH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21.5.2013 **souhlasí** se záměrem prodeje pozemku p.č.1583/387, k.ú. Rochlice formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka garáže na tomto pozemku za cenu 19.000,- za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky.

**NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo města dne 30.5.2013 **schvaluje** záměr prodeje pozemku p.č.1583/387, k.ú. Rochlice formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka garáže na tomto pozemku za cenu 19.000,- za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky.





1848

# ŽÁDOST O ODKOUPENÍ POZEMKU VE VLASTNICTVÍ STATUTÁRNÍHO MĚSTA LIBEREC

185

### ŽADATEL:

Jméno, příjmení JAROSLAV SCHNEIDER

Bydliště [REDACTED]

TELEFON [REDACTED]

E-MAIL .....

### PŘEDMĚT ŽÁDOSTI:

Pozemek parcelní číslo 1583/387

Katastrální území ROCHLICE U. HVERCE

### ZDŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI:

Na pozemku požádám máje garáž,  
přemou sem nahoupil Pílek

V Liberci dne 20.03.2013  
STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC  
REGISTRÁT MĚSTA LIBEREC  
Katastrální území: .....  
20-03-2013  
S. J.

[Signature]  
podpis žadatele

Příloha: Kopie katastrální mapy s vyznačením hranice požadovaného pozemku nebo jeho části

Statutární město Liberec  
Doručeno: 20.03.2013  
CJ MHL 043978/13  
lístky: 1 příloh: 0





#### 4. PRIVATIZACE NEMOVITOSTÍ PRŮVODNÍ LIST

**kat. území: Ruprechtice**

**pozemek p.č. 616/3**

zpracoval: H. Kaplová  
kontroloval: I. Roncová

druh pozemku: zastavěná plocha a nádvoří

ochrana:  
důvod předložení: žádost vlastníka garáže na tomto pozemku  
záměr: sjednocení vlastnictví

využití dle územ. plánu: stabilizovaná polyfunkční plocha bydlení čistého, pozemek pod garáží

závazky a břemena: -  
pronájem pozemku: FUŽ  
zveřejněno:  
privatizace dle: Zásad postupu při privatizaci pozemků

urbanistický obvod: 010 cenové pásmo/kategorie: III/B

cena dle interního předpisu: 1.360,- Kč/m<sup>2</sup> koeficient K3: 1,20  
jednotková cena: 1.632,- Kč/m<sup>2</sup>  
sleva 50%: 820,-Kč/m<sup>2</sup> výměra:20m<sup>2</sup>

základní cena: 16.400,- Kč  
náklady spojené s realizací prodeje: 1.000,- Kč

**Celková cena: 18.000,- Kč**

**Stanovisko PS: 30.4.2013**

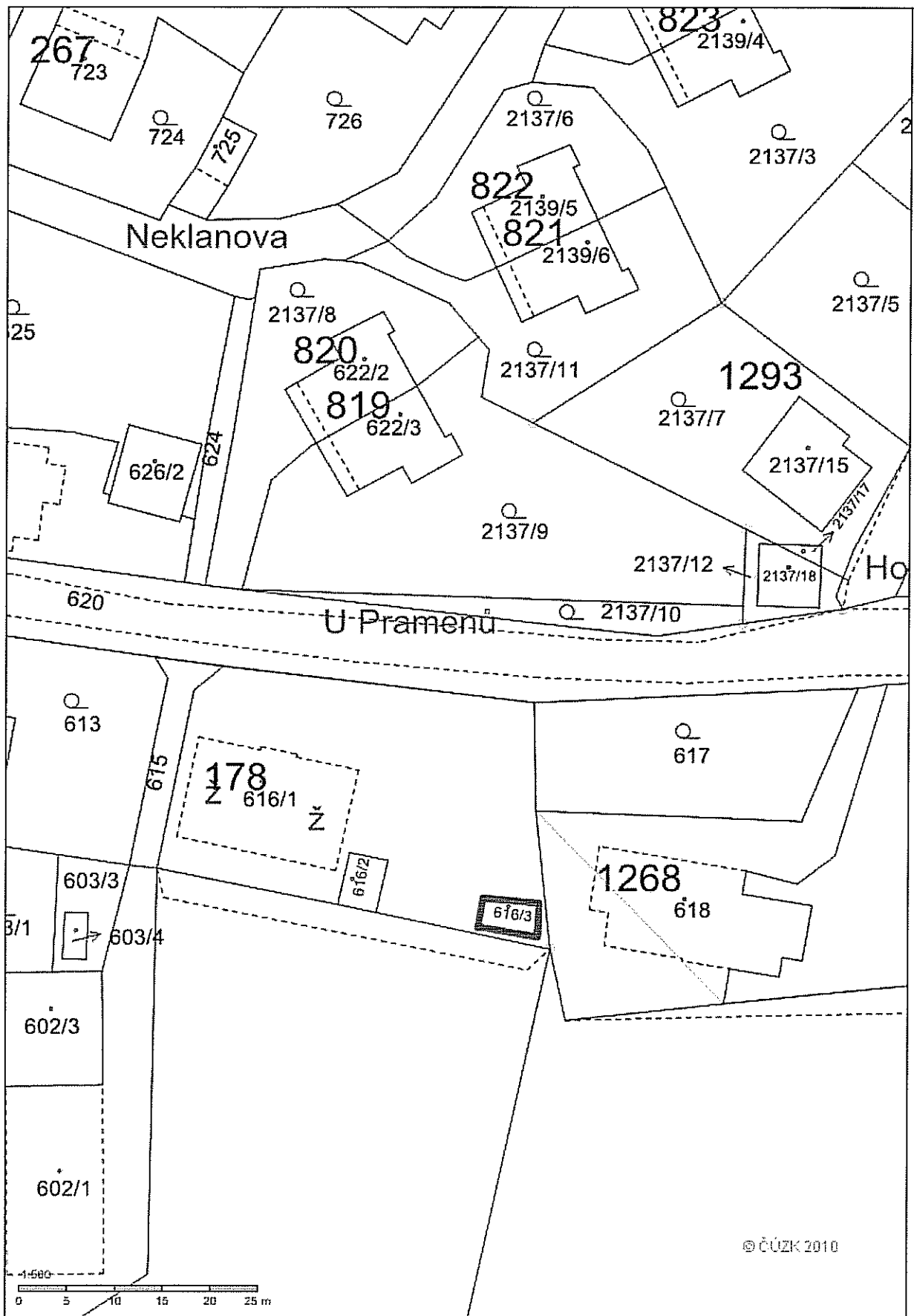
dílčí stanoviska: SR: souhlas  
SM: souhlas  
HA: souhlas  
OS: souhlas  
SK: souhlas  
ZP: souhlas  
OD: souhlas

**DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majtkové evidence a dispozic prodej pozemku **doporučuje.**

**VYJÁDŘENÍ KVŘaPN:** Komise dne 13.5.2013 souhlasí se stanovenou cenou pozemku a jeho prodej doporučuje.

**NÁVRH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21.5.2013 **souhlasí** se záměrem prodeje pozemku p.č.616/3, k.ú. Ruprechtice formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka stavby na tomto pozemku a pozemku p.č. 616/1, k.ú. Ruprechtice za cenu 18.000,-Kč za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky.

**NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo města dne 30.5.2013 **schvaluje** záměr prodeje pozemku p.č.616/3, k.ú. Ruprechtice formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka stavby na tomto pozemku a pozemku p.č.616/1, k.ú. Ruprechtice za cenu 18.000,-Kč za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky.



ŽÁDOST O ODKOUPENÍ POZEMKU VE VLASTNICTVÍ  
STATUTÁRNÍHO MĚSTA LIBEREC

ŽADATEL:

Jméno, příjmení VIRJÍ A ZDENKA VRÁTILOVÍ

Bydliště .....

TELEFON .....

E-MAIL .....

PŘEDMĚT ŽÁDOSTI:

Pozemek parcelní číslo 616/3 k.ú. Ruprechtice

Katastrální území RUPRECHTICE

ZDŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI:

Tento pozemek jsem chtěl koupit již při koupi Dabru  
Město to zamítlo.

V Liberci dne 24.3.2013

Vrjí A Zdenka Vrátilovi  
podpis žadatele

statutární město Liberec  
Doručeno: 27.03.2013  
CJ MML 047045/13  
listy: 1 příloh: 0



mmlbes4d7d79d3

Příloha: Kopie katastrální mapy s vyznačením hranice požadovaného pozemku nebo jeho části



## 5. PRIVATIZACE NEMOVITOSTÍ PRŮVODNÍ LIST

**kat. území: Liberec**

**pozemky p.č. 2697/2, 2697/5**

zpracoval: M. Hozáková  
kontroloval: I. Roncová

druh pozemků: zastavěná plocha a nádvoří  
ochrana:

důvod předložení: žádost vlastníka garáží na pozemcích p.č. 2697/2, 2697/5, k. ú. Liberec

záměr: odkoupení pozemku pod garážemi  
využití dle územ. plánu: stabilizovaná polyfunkční plocha smíšená městská  
pozemky pod garážemi

závazky a břemena: -  
pronájem pozemků: ne  
privatizace dle: Zásad postupu při privatizaci pozemků

urbanistický obvod: 034 cenové pásmo/kategorie: II/B

cena dle interního předpisu:	1.360,- Kč/m <sup>2</sup>	koeficient K3:	1,75
jednotková cena:	2.380,- Kč/m <sup>2</sup>	výměra celkem:	42 m <sup>2</sup>
sleva 50% :	1.190,- Kč m <sup>2</sup>		

základní cena: 49.980,- Kč  
náklady spojené s realizací prodeje: 2.120,- Kč

**Celková cena: 53.000,- Kč**

Stanovisko PS: 30. 4. 2013  
dílní stanoviska: HA: souhlas  
SM: souhlas  
SR: souhlas  
OS: souhlas  
SK: souhlas  
ZP: souhlas  
OD: souhlas

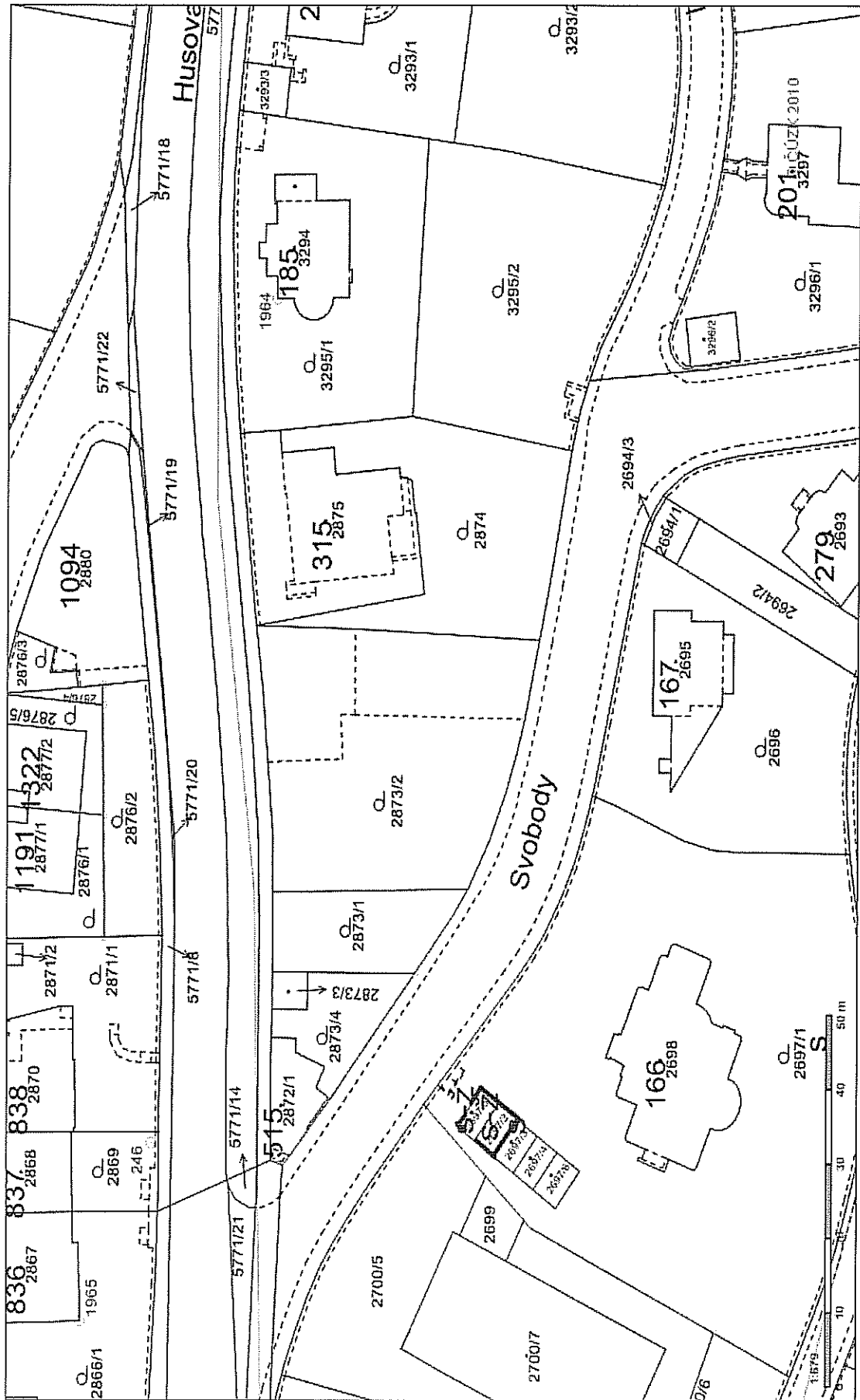
**DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majetkové evidence a dispozic města **doporučuje** prodej pozemků formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka garáží na pozemcích p.č. 2697/2, 2697/5, k. ú. Liberec.

**VYJÁDRĚNÍ KPaVŘ:** Komise dne 13. 5. 2013 souhlasí se stanovenou cenou pozemků a jejich prodej doporučuje.

**NÁVH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21. 5. 2013 **souhlasí** se záměrem prodeje pozemků p.č. 2697/2, 2697/5, k. ú. Liberec formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka garáží na pozemcích p.č. 2697/2, 2697/5, k. ú. Liberec, za cenu: 53.000,- Kč, za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky

**NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo města dne 29. 11. 2012 **schvaluje** záměr prodeje pozemků p.č. 2697/2, 2697/5, k. ú. Liberec formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka garáží na pozemcích p.č. 2697/2, 2697/5, k. ú. Liberec, za cenu: 53.000,- Kč, za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky





*K vubám pi konečné*

**ŽÁDOST O ODKOUPENÍ POZEMKU VE VLASTNICTVÍ  
STATUTÁRNÍHO MĚSTA LIBEREC**

**ŽADATEL:**

Jméno, příjmení *MORAVCOVA Lenka*

Bydliště

TELEFON

E-MAIL

**PŘEDMĚT ŽÁDOSTI:**

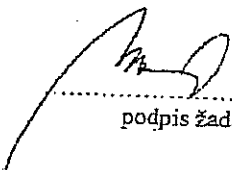
Pozemek parcelní číslo *2697/25, k.ú. Liberec*

Katastrální území

**ZDŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI:**

V Liberci dne

*10.3.13*

  
podpis žadatele

Příloha: Kopie katastrální mapy s vyznačením hranice požadovaného pozemku nebo jeho části



## 6. PRIVATIZACE NEMOVITOSTÍ PRŮVODNÍ LIST

**kat. území: Dolní Hanychov**

**pozemek p.č. 177/133**

/pozemek oddělen GP (viz příloha) na základě stanoviska PS ze dne 15. 10. 2010, RM ze dne 15. 3. 2011/

zpracoval: M. Hozáková  
kontroloval: I. Roncová

druh pozemku: trvalý travní porost  
ochrana: zemědělský půdní fond  
důvod předložení: **opakovaná žádost** vlastníka pozemků p.č.172/12, 177/35,177/36 a budovy čp 550  
záměr: sjednocení vlastnictví  
využití dle územ. plánu: stabilizovaná polyfunkční plocha bydlení čistého, zpevněná plocha

závazky a břemena: Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemeno pro ČEZ Distribuce, a. s. věcné břemeno pro Telefónica O2 Czech Republic  
pronájem pozemku: ne  
zveřejněno:  
privatizace dle: Zásad postupu při privatizaci pozemků

urbanistický obvod: 024 cenové pásmo/kategorie: IV/F

cena dle interního předpisu: 150,- Kč/m<sup>2</sup> koeficient K3: 1,30  
jednotková cena: 195,- Kč/m<sup>2</sup> výměra: 20m<sup>2</sup>  
základní cena: 3.900,-Kč  
cena stavby na pozemku dle ZP: 24.860,- Kč  
(položená zámková dlažba)  
náklady spojené s realizací prodeje 4.610,-Kč  
**Celková cena: 34.000,-Kč**

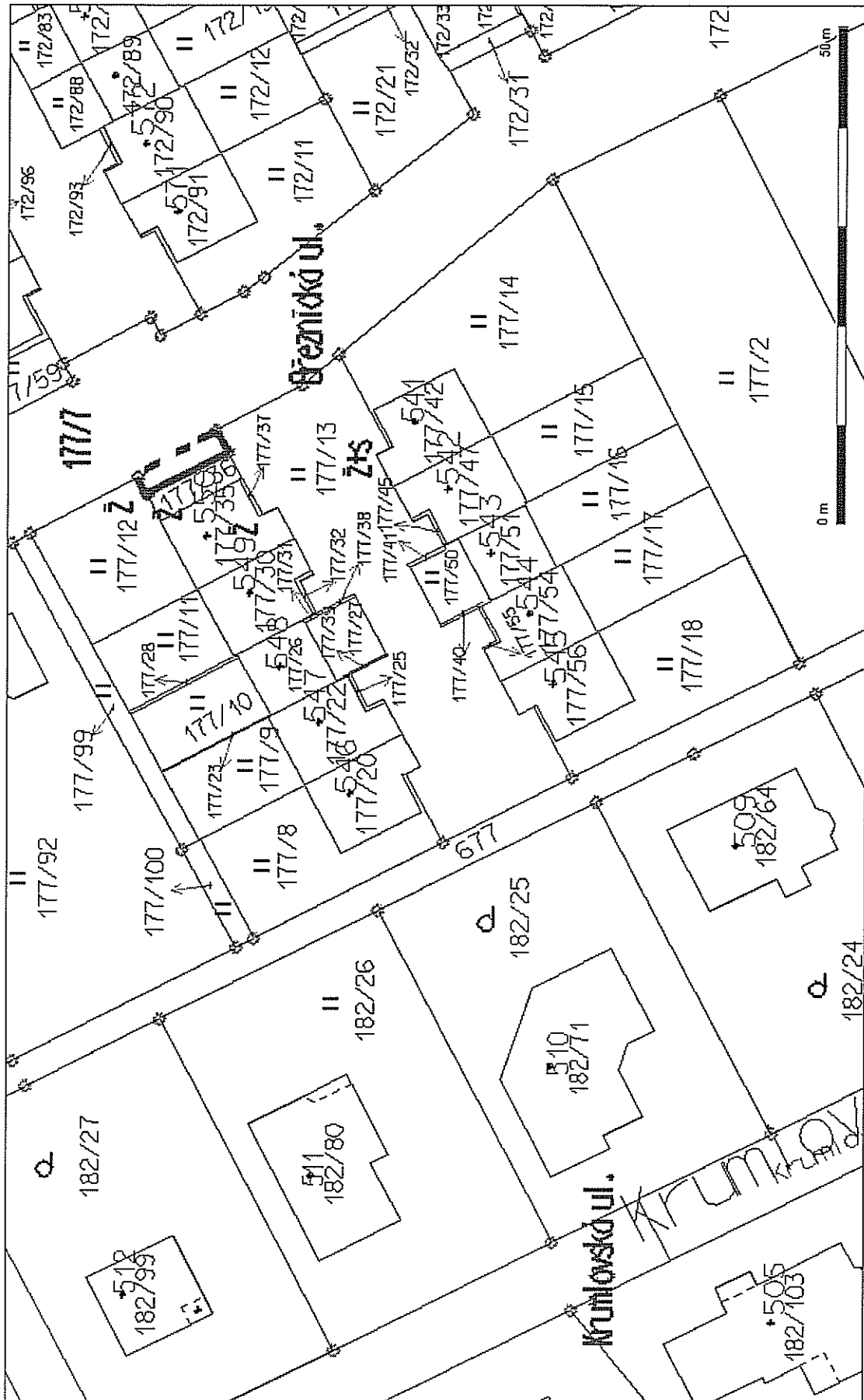
**Stanovisko PS:** 30. 4. 2013  
dílčí stanoviska: HA: souhlas  
SM: souhlas  
SR: souhlas  
OS: souhlas  
SK: souhlas  
ZP: souhlas  
OD: souhlas

**DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majetkové evidence a dispozic města **doporučuje** prodej pozemku formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka pozemků p.č. 172/12, 177/35, 177/36, budovy na pozemku p.č. 177/35, vše v k. ú. Dolní Hanychov..

**VYJÁDŘENÍ KPaVŘ:** Komise dne 13. 5. 2013 souhlasí se stanovenou cenou pozemku a jeho prodej doporučuje.

**NÁVH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21. 5. 2013 **souhlasí** se záměrem prodeje pozemku p.č. 177/133, k. ú. Dolní Hanychov formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka pozemků p.č. 172/12, 177/35, 177/36, budovy na pozemku p.č. 177/35, vše v k. ú. Dolní Hanychov, za cenu.34.000,- Kč, za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky

**NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo města dne 30.5.2013 **schvaluje** záměr prodeje pozemku p.č. 177/133, k. ú. Dolní Hanychov formou výběrového řízení s právem přednosti vlastníka pozemků p.č. 172/12, 177/35, 177/36, budovy na pozemku p.č. 177/35, vše v k. ú. Dolní Hanychov, za cenu.34.000,- Kč, za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky





STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC  
MAGISTRÁT MĚSTA LIBERCE

Statutární město Liberec  
Doručeno: 27.03.2013  
CJ MML 047402/13  
listy: 1 příloh: 0



mmlbas4d7d7bce

VĚC: PRODEJ POZEMKU VE VLASTNICTVÍ STATUTÁRNÍHO MĚSTA LIBEREC

PODÁVÁME ŽÁDOST O ODKUP POZEMKU VE VLASTNICTVÍ MĚSTA LIBEREC,  
V KATASTRÁLNÍM ÚZEMÍ:  
DOLNÍ HANYCHOV, POZEMEK P.Č. 177/133 (TRVALÝ TRAVNÍ POROST O VÝM. 20M2)  
V ULICI BŘEZNICKÁ, DOLNÍ HANYCHOV.

POZEMEK NAVAZUJE NA POZEMEK P.Č.177/36 +177/35, KTERÝ JE VE VLASTNICTVÍ  
ŽADATELŮ.

ÚDAJE O ŽADATELI:

FYZICKÁ OSOBA:

MUDr. Jiří Teufl

Bc.Blanka Teufllová

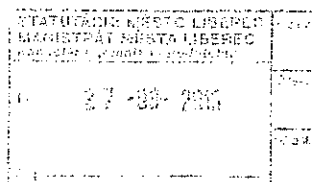
Adresa bydliště:

Telefon

e-mail:

Děkuji za kladné vyřízení žádosti.  
V Liberci 27.3.2013

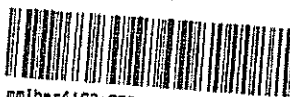
  
Bc. Blanka Teufllová







Statutární město Liberec  
Doručeno: 02.05.2011  
CJ MML 097883/11  
Listy: 1 přílohy: 1



pare č. 4,

Kraj : Liberecký  
Okres : Liberec  
Obec : Liberec

## ZNALECKÝ POSUDEK č. 2406 – 017 / 11

Ve věci ocenění nemovitostí *příslušenství pozemku par.č. 177/133*, odděleného od původního pozemku pp.č. 177/7, na základě GP č. 1105-74/2011, při ulici Březnické, zapsaného na LV č. 1, v katastrálním území *Dolní Hanychov*.

Objednatel posudku: Statutární město Liberec  
Náměstí Dr. E. Beneše 1, Liberec 1 460 59

Účel posudku: Zjištění ceny nemovitostí ke dni 08. 05. 2011  
Pro převod

Použitý cenový předpis: Vyhl.č. 3/08 Sb. o oceňování majetku ve znění vyhl.č.  
364/10 Sb. ze dne 6. prosince 2010, (oceňovací vyhláška)

Vlastník: Statutární město Liberec  
Náměstí Dr. E. Beneše 1, Liberec 1 460 59

Obsah: Posudek obsahuje 9 stran textu, včetně příloh a obálky.  
Je zpracován ve třech vyhotoveních a předává se:  
2 x objednateli posudku  
1 x archiv znalce

Objednávka: č. 4525071037/2011, ze dne 4. 5. 2011

Posudek zpracoval: Ing. Jiří Technik  
Fučíkova 147/2, Liberec V. 460 01

Liberec 10. května 2011

## **I. SITUACE A NÁLEZ :**

### **1. Zadání:**

Na základě objednávky č.j. 4525071037/2011, ze dne 4. května 2011, vypracovat znalecký posudek o ceně nemovitostí příslušenství pozemku p.č. 177/133, zapsaného na LV č. 1, v k.ú. Liberec VIII-Dolní Hanychov.

### **2. Podklady pro ocenění:**

- výpis z KN ze dne 19. 04. 2011, vyhotovený Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec dálkovým přístupem
- snímek pozemkové mapy
- geometrický plán č. 1105-74/2011, ověřený dne 15. 4. 2011
- vyhláška č. 364/2010 ze dne 6. prosince 2010, kterou se mění vyhláška č. 3/08 Sb. o provedení některých ustanovení zákona č. 151/1997 Sb., o oceňování majetku a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, (oceňovací vyhláška), ve znění pozdějších předpisů.
- malý lexikon obcí ČR 2010, souborné informace CSÚ
- zákon č. 183/2006 Sb. v platném znění zák.č. 379/09 Sb., stavební zákon
- vyhl. č. 137/98 Sb., o obecných technických požadavcích na výstavbu v platném znění
- vyhl.č. 501/06 Sb., o obecných požadavcích na využití území v platném znění
- místní šetření provedené dne 8. května 2011

### **3. Vlastnické a evidenční údaje :**

Viz příloha č.1 - výpis z KN

### **4. Předmět ocenění :**

A – Venkovní úpravy na par.č. 177/133

### **6. Stručný popis nemovitostí :**

Předmětný pozemek je situován v příměstské oblasti na jihozápadní straně Liberce. Konfigurace terénu je svažité, klesající k severovýchodu. Místo je souvisle zastavěno obytnými, výrobními i školními objekty po obou stranách páteřní silnice Erbenova. Z ní na její severní straně odbočuje ulice Březnická s novou zástavbou rodinných a obytných domů se zahradami po obou jejích stranách. Ulice vede po vrstevnici s minimálním sklonem. V místě je možnost napojení na inženýrské sítě vodovodu, kanalizace, elektro a plynu.

Oceňované příslušenství ležící na pozemku p.č. 177/133 je umístěno podél západní strany ulice Březnické a přiléhá k pozemkům které tvoří součást zastavěné plochy řadovým rodinným domem, končícím sekci čp. 550. Na pozemku je provedena betonová zámková dlažba šedá s betonovými krajovými obrubníky, která slouží jako odstavná plocha pro automobily. Plocha je bez přerušení protažena na par.č. 177/36, která je u domu ukončena nízkou soklovou zídou a pěším chodníkem.

## II. POSUDEK - OCENĚNÍ NEMOVITOSTÍ :

### A. - Venkovní úpravy :

#### A.1. - Nález :

Venkovní úpravy budou tvořit příslušenství k přiléhajícímu řadovému rodinnému domu. Ocenění je provedeno dle § 10 a příl.č. 11 vyhl.

#### 8.3.27. Betonová dlažba zámková SKP 46.23.11.5

Na pozemku je položena betonová zámková dlažba šedá tl. 8 cm, kladená na betonový podklad. Celková plocha 20 m<sup>2</sup>. Povrch nevykazuje závady rovinnosti nebo prasklin. Stáří 8 let, předpokládaná životnost 50 let. Roční opotřebení  $P_r = 2,0\%$ , celkové opotřeb.  $O_c = 16,0\%$ .  $K_1 = 2,284$ ,  $K_p = 1,019$ ,  $K_s = 1,12$ .

#### 9.12.0. Obrubník betonový pref. SKP 46.23.11.5

Okraje zpevněné plochy na par.č. 177/133 jsou opatřeny betonovými prefabrikovanými obrubníky délky 1m, do průřezu 0,015 m<sup>2</sup>. Celková délka obrubníků 4,40 m, stáří 8 let, předpokládaná životnost 50 let. Roční opotřebení  $P_r = 2,0\%$ , celkové opotřeb.  $O_c = 16,0\%$ .  $K_1 = 2,284$ ,  $K_p = 1,019$ ,  $K_s = 1,12$ .

#### A.1.2. Výpočet ocenění

8.3.27. bet.zámk.dlažba		SKP 46.23.11.5		
20,00 m <sup>2</sup> x 515,00	Kč/m <sup>2</sup> x 2,6067		26 848,84	
úprava ceny na provedení	0,00 .%		0,00	
plná cena před opotřebením			26 848,84	
snížení o opotřebení	16,00 .%		-4 295,81	
zůstatková cena celkem:				22 553,03 Kč
9.12.0. obrubníky betonové		SKP 46.23.11.5		
4,40 m x 265,00	Kč/m x 2,3539		2 744,61	
úprava ceny na provedení	0,00 .%		0,00	
plná cena před opotřebením			2 744,61	
snížení o opotřebení	16,00 .%		-439,14	
zůstatková cena celkem:				2 305,47 Kč

**Zjištěná cena venkovních úprav celkem :**

**24 858,50 Kč**

### III. REKAPITULACE CENY NEMOVITOSTÍ :

A - Venkovní úpravy  
- - zpev. pl. na p.č. 177/133 Kč 24 858, 50

<b>Celkem:</b>	<b>Kč</b>	<b>24 858, 00</b>
Zjištěná cena nemovitosti ke dni odhadu činí: (zaokrouhleno)	Kč	24 860, 00

tj. slovy : Dvacetčtyřtisícosemsetšedesát Kč.

#### Znalecká doložka :

Znalecký posudek jsem podal jako znalec jmenovaný předsedou Krajského soudu v Ústí nad Labem, č.j. 3929/90, ze dne 10.9.1990, pro základní obor ekonomika, odvětví ceny a odhady, se zvláštní specializací pro odhady nemovitostí.

Znalecký úkon je zapsán pod pořadovým číslem 2406-017/11 znaleckého deníku. Znalečné a náhradu nákladů účtuji podle připojené likvidace.



Ing. Jiří Technik  
Fučíkova 147/2  
460 01 Liberec V.

*Ing. Jiří Technik*

V Liberci dne 10. května 2011

## 7. PRIVATIZACE NEMOVITOSTÍ PRŮVODNÍ LIST

**kat. území: Krásná Studánka**

**pozemek p.č. 729/2 část**

zpracoval: M. Hozáková

kontroloval: I. Roncová

druh pozemku: zahrada

ochrana: zemědělský půdní fond

důvod předložení: žádost

záměr: výstavba garáže

využití dle územ. plánu: stabilizovaná polyfunkční plocha bydlení venkovského  
neudržovaný pozemek

závazky a břemena: -

pronájem pozemku: ano

privatizace dle: Zásad postupu při privatizaci pozemků

urbanistický obvod: 068

cenové pásmo/kategorie: V/C

cena dle interního předpisu: 440,- Kč/m<sup>2</sup>

koeficient K3: 1,20

jednotková cena: 530,- Kč/m<sup>2</sup>

výměra cca: 190 m<sup>2</sup>

základní cena: cca 100.700,- Kč

náklady spojené s realizací prodeje: cca 9.440,- Kč

**Celková cena: cca 111.000,- Kč**

**Stanovisko PS:** 29. 3. 2013

dílčí stanoviska: HA: souhlas s prodejem pozemku za podmínky oddělení 3m pruhu podél komunikace, pro její případné rozšíření (GP) - vyhověno

SM: souhlas

SR: souhlas s prodejem za podmínky oddělení 3 m pruhu podél komunikace pro její případné rozšíření (GP) - vyhověno

OS: souhlas

SK: souhlas

ZP: souhlas

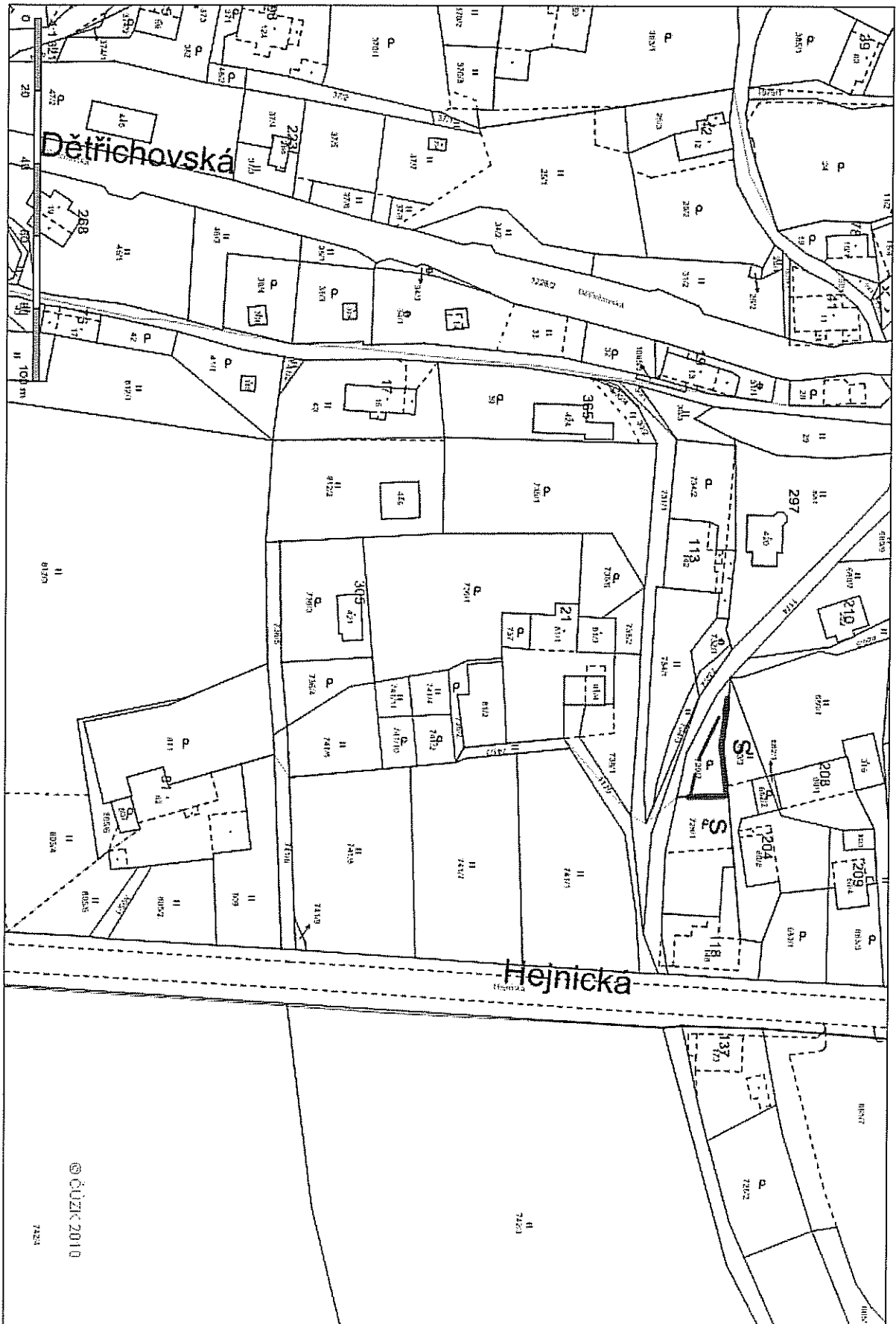
OD: velmi úzká komunikace, pozemek navržený k prodeji je ve vnitřním oblouku a stavba by limitovala průjezdnost komunikací – bude oddělen 3 m pruh podél komunikace

**DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majetkové evidence a dispozic **doporučuje** prodej části pozemku formou výběrového řízení s právem přednosti nájemce pozemku p.č. 729/2, k. ú. Krásná Studánka.

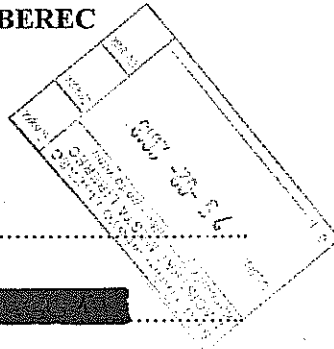
**VYJÁDŘENÍ KVŘaPN:** Komise dne 13. 5. 2013 souhlasí se stanovenou cenou pozemku a jeho prodej **doporučuje** za podmínky oddělení 3 m pruhu podél komunikace pro její případné rozšíření.

**NÁVRH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21. 5. 2013 **souhlasí** se záměrem prodeje části pozemku p.č. 729/2, k. ú. Krásná Studánka, formou výběrového řízení s právem přednosti nájemce pozemku za cenu cca 111.000,- Kč, za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky..

**NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo města dne 30. 5. 2013 **schvaluje** záměr prodeje části pozemku p.č. 729/2, k. ú. Krásná Studánka, formou výběrového řízení s právem přednosti nájemce pozemku za cenu cca 111.000,- Kč, za předpokladu vyrovnání nejvyšší nabídky..



### ŽÁDOST O ODKOUPENÍ POZEMKU VE VLASTNICTVÍ STATUTÁRNÍHO MĚSTA LIBEREC



**ŽADATEL:**

Iméno, příjmení ŠÁRKA KUBÍNOVÁ

Bydliště [REDACTED]

TELEFON [REDACTED]

E-MAIL [REDACTED]

**PŘEDMĚT ŽÁDOSTI:**

Pozemek parcelní číslo 719/2

Katastrální území KRÁSNÁ STUDÁNKA

**ZDŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI:**

výstava garáže

Statutární město Liberec  
Doručeno: 25.02.2013  
CJ MML 031147/13  
Listy:3 přílohy:0



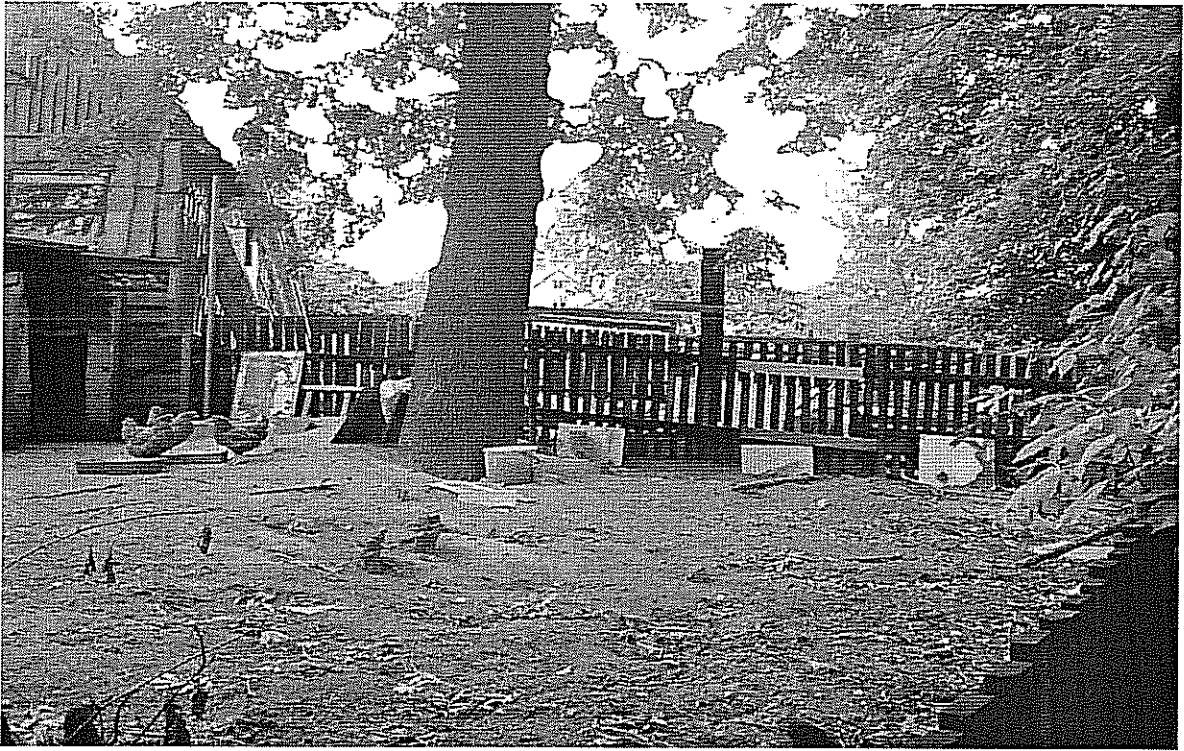
V Liberci dne 25.2.2013

[Signature]  
podpis žadatele

Příloha: Kopie katastrální mapy s vyznačením hranice požadovaného pozemku nebo jeho části







### III.

## NABYTÍ NEMOVITOSTI (1 případ)

**kat. území: Rochlice u Liberce**

**pozemek p.č. 1094/3**

zpracovala : Mgr. E. Bulířová  
kontrolovala : I. Roncová

druh pozemků : zastavěná plocha a nádvoří (budova ve vlastnictví SML)  
ochrana : ---  
důvod předložení : nabídka bezúplatného převodu od Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových  
záměr : bezúplatný převod  
využití dle územ. plánu : stabilizovaná polyfunkční plocha bydlení městského  
závazky a břemena : ---  
pronájem pozemku : ano (Smlouva o výpůjčce mezi SML a ÚZSVM)  
zákonná úprava dle : § 22 zákona č. 219/2000 Sb., § 51 a násl. Obč. zákoníku

pozemek p.č. 1094/3                      výměra: 609 m<sup>2</sup>

Podmínky bezúplatného převodu:

- Nabyvatel se zavazuje o nemovitost řádně pečovat, užívat ji pouze ve veřejném zájmu pro práci s dětmi a mládeží ve smyslu ust. § 27 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., zejména nevyužívat ji ke komerčním či jiným výdělečným účelům a ani ji nebude k takovým účelům pronajímat, současně prohlašuje, že předmětnou nemovitost nepřevěde třetí osobě; toto omezení se sjednává na dobu 10-ti let od právních účinků vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí.
- V případě, že by nabyvatel porušil kteroukoli z povinností dle předchozího odstavce, dohodly se smluvní strany na smluvní pokutě v této výši:
  - a) v případě, že nabyvatel převede předmětnou nemovitost nebo její část na třetí osobu, zaplatí převodci smluvní pokutu ve výši 1,5 násobku ceny, kterou nemovitost měla ke dni právních účinků vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle tehdy platného cenového předpisu, nejméně však ve výši ceny, kterou nabyvatel převodem na třetí osobu získal.
  - b) v případě, že nabyvatel nebude předmětnou nemovitost využívat ve výše uvedeném veřejném zájmu, bude ji využívat ke komerčním či jiným výdělečným účelům, nebo ji pronajímat, zaplatí převodci smluvní pokutu ve výši 10% ceny, kterou nemovitost měla ke dni právních účinků vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle platného cenového předpisu. Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně a to za každé porušení smluvní povinnosti. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvateli vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
- Úhradu provede nabyvatel ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k zaplacení smluvní pokuty převodcem písemně vyzván.
- Bude-li zjištění sankce spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými náklady, zavazuje se nabyvatel uhradit i tyto náklady a to ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k jejich zaplacení převodcem písemně vyzván.
- Převodce je oprávněn kdykoliv během stanovené lhůty kontrolovat, zda jsou všechny omezující podmínky ze strany nabyvatele dodržovány a nabyvatel je povinen k tomu převodci poskytnout odpovídající součinnost.
- Nabyvatel je povinen vždy k 31.1. následujícího roku předat převodci písemnou zprávu o plnění podmínek souvisejících s převodem z důvodu veřejného zájmu za rok předcházející tj. zprávu o zachování a rozvoji aktivit, které jsou ve veřejném zájmu a k jehož zachování se nabyvatel v této smlouvě zavázal. Za porušení tohoto závazku uhradí nabyvatel převodci pokutu ve výši 2.000,- Kč a to ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k jejímu zaplacení převodcem písemně vyzván.

**Stanovisko PS:** 29. 3. 2013  
dílní stanoviska: SR: souhlas  
SM: souhlas  
HA: souhlas  
OS: souhlas  
SK: souhlas  
HU: souhlas  
SU: souhlas  
ZP: souhlas  
OD: souhlas  
ML: souhlas

**DOPORUČENÍ OEMA:** Oddělení majetkové evidence a dispozic nabytí pozemku **doporučuje.**

**NÁVRH USNESENÍ RM:** Rada města dne 21. 5. 2013 souhlasí s nabytím pozemku p.č. 1094/3 v k.ú. Rochlice u Liberce od **Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových**, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha 2, IČ: 69797111 a uzavřením „Smlouvy o bezúplatném převodu nemovitosti č. SBP/12883/ULB/2012“ dle přiloženého návrhu.

**NÁVRH USNESENÍ ZM:** Zastupitelstvo města dne 30. 5. 2013 schvaluje nabytí pozemku p.č. 1094/3 v k.ú. Rochlice u Liberce od **Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových**, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha 2, IČ: 69797111 a uzavření „Smlouvy o bezúplatném převodu nemovitosti č. SBP/12883/ULB/2012“ dle přiloženého návrhu.



12883/ULB/2012-ULBM  
Č.j.: UZSVM/ULB/12152/2012-ULBM

**Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových**  
se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Praha 2 – Nové Město,  
za kterou jedná PhDr. Marie Ševelová, ředitelka Územního pracoviště Ústí nad Labem,  
pověřená k podpisu smlouvy na základě Příkazu generálního ředitele č. 24/2004 v platném  
znění

IČ: 69797111  
(dále jen „převodce“)

a

**Statutární město Liberec**

se sídlem nám. Dr.E.Beneše1/1, Liberec I – Staré Město, 460 59  
za které jedná Bc. Martina Rosenbergová, primátorka

IČ: 00262978  
(dále jen „nabyvatel“)

uzavírají podle § 22 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování  
v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“) a § 51  
a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen  
„občanský zákoník“) tuto

## SMLOUVU O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU NEMOVITOSTI

č. SBP/12883/ULB/2012

### Čl. I.

1. Česká republika je vlastníkem této nemovitosti:

- pozemek parcela číslo 1094/3, zastavěná plocha a nádvoří, stavba čp. 831 na LV 1

zapsané na listu vlastnictví č. 60000 pro katastrální území Rochlice u Liberce, obec  
Liberec v katastru nemovitostí vedeném u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj,  
Katastrální pracoviště Liberec.

2. Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je na základě Souhlasného  
prohlášení č. 29/2004/S-108-03 ze dne 25.2.2005 s uvedeným majetkem státu příslušný  
hospodařit, ve smyslu § 9 zák. č. 219/2000 Sb.

### Čl. II.

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí nemovitost uvedenou v čl. I. této smlouvy  
nabyvateli.
2. Nemovitost se převádí z důvodu užívání pozemků ve veřejném zájmu pro práci s dětmi a  
mládeží ve smyslu ust. § 27 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb. Na pozemku se nachází část  
budovy hospodářského pavilonu v areálu mateřské školy provozované nabyvatel, která  
byla zřízena dle zákona č. 561/2004 Sb., školský zákon, ve znění pozdějších  
předpisů
3. Nabyvatel převáděnou nemovitost do svého vlastnictví přijímá tak jak stojí a leží dle  
§ 501 občanského zákoníku.
4. Nabyvatel prohlašuje, že se seznámil s faktickým stavem převáděné nemovitosti.

### Čl. III.

1. Nabyvatel se zavazuje o nemovitost uvedenou v článku I. této smlouvy řádně pečovat a užívat ji pouze k účelům uvedeným v čl. II. odst. 2. této smlouvy. Převedenou nemovitost nelze využívat ke komerčním či jiným výdělečným účelům, nelze ji pronajímat a nelze ji dále převádět ve prospěch třetí osoby. Toto omezení se sjednává na dobu 10 let od právních účinků vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí.
2. V případě, že by nabyvatel porušil kteroukoli z povinností dle předchozího odstavce, dohodly se smluvní strany na smluvní pokutě v této výši:
  - a. v případě, že nabyvatel převede předmětnou nemovitost uvedenou v čl. I, nebo její část na třetí osobu, zaplatí převodci smluvní pokutu ve výši 1,5 násobku ceny, kterou nemovitost měla ke dni právních účinků vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle tehdy platného cenového předpisu, nejméně však ve výši ceny, kterou nabyvatel převodem na třetí osobu získal.
  - b. v případě, že nabyvatel nebude předmětnou nemovitost využívat ve veřejném zájmu v souladu s ustanovením čl. II, odst. 2, bude ji využívat ke komerčním či jiným výdělečným účelům, nebo ji pronajímat, zaplatí převodci smluvní pokutu ve výši 10% ceny, kterou nemovitost měla ke dni právních účinků vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle tehdy platného cenového předpisu. Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně a to za každé porušení smluvní povinností. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvatel vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinností a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinností odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinností nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
3. Úhradu provede nabyvatel ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k zaplacení smluvní pokuty převodcem písemně vyzván.
4. Bude-li zjištěno sankce dle odst. 2 spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými náklady, zavazuje se nabyvatel uhradit i tyto náklady a to ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k jejich zaplacení převodcem písemně vyzván.
5. Převodce je oprávněn kdykoliv během lhůty, stanovené v článku III. odst. 1 kontrolovat, zda jsou všechny omezující podmínky ze strany nabyvatele dodržovány a nabyvatel je povinen k tomu převodci poskytnout odpovídající součinnost.
6. Nabyvatel je povinen vždy do 31.1. následujícího roku předat převodci písemnou zprávu o plnění podmínek souvisejících s převodem z důvodu veřejného zájmu (viz čl. II, odst.2) za rok předcházející t.j. zprávu o zachování a rozvoji aktivit, které jsou ve veřejném zájmu a k jehož zachování se nabyvatel v této smlouvě zavázal. Za porušení tohoto závazku uhradí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč a to ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k jejímu zaplacení převodcem písemně vyzván.

### Čl. IV.

1. Převodce i nabyvatel shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy bránily.
2. Smluvní strany konstatují, že nabyvatel užívá ke dni uzavření této smlouvy o bezúplatném převodu převáděnou nemovitost na základě Smlouvy o výpůjčce nemovitosti č. VN/5063/ULB/2008 ze dne 5.5.2009. Uživací vztah založený výše citovanou smlouvou se ukončuje ke dni vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí ve prospěch nabyvatele.
3. Převodce prohlašuje, že mu není známo, že by na nemovitosti vážla nějaká omezení, závazky či právní vady.

### Čl. V.

Poplatkovou povinnost spojenou s touto smlouvou nese nabyvatel.

**Čl. VI.**

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou.
2. Vlastnické právo k nemovitosti dle této smlouvy přechází dnem právních účinků vkladu práva do katastru nemovitostí. Tímto dnem na nabyvatele přecházejí veškerá práva a povinnosti spojená s vlastnictvím a užíváním nemovitosti.
3. Smluvní strany se dohodly, že návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí podává převodce.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech.
5. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze v podobě oboustranně uzavřených číslovaných dodatků smlouvy.
6. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
7. Nedílnou součástí této smlouvy je doložka dle zákona č. 128/2000 Sb. o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů.
8. Smluvní strany souhlasí s tím, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách Statutárního města Liberec ([www.liberec.cz](http://www.liberec.cz)).

V Ústí nad Labem dne

V Liberci dne

.....  
**PhDr. Marie Ševelová**  
ředitelka Územního pracoviště  
Ústí nad Labem

.....  
**Bc. Martina Rosenbergová**  
primátorka Statutárního města Liberce

## DOLOŽKA

ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení),  
ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen „zákon č. 128/2000 Sb.“) .

Statutární město Liberec, ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., potvrzuje, že u právních úkonů obsažených ve Smlouvě o bezúplatném převodu nemovitosti č.SBP/12883/ULB/2012, kterou se převádí:

- pozemek parcela číslo 1094/3, zastavěná plocha a nádvoří, stavba čp. 831 na LV 1

zapsaný na listu vlastnictví č. 60000 pro katastrální území Rochlice u Liberce, obec Liberec v katastru nemovitostí vedeném u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec,

byly ze strany nabyvatele splněny veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.

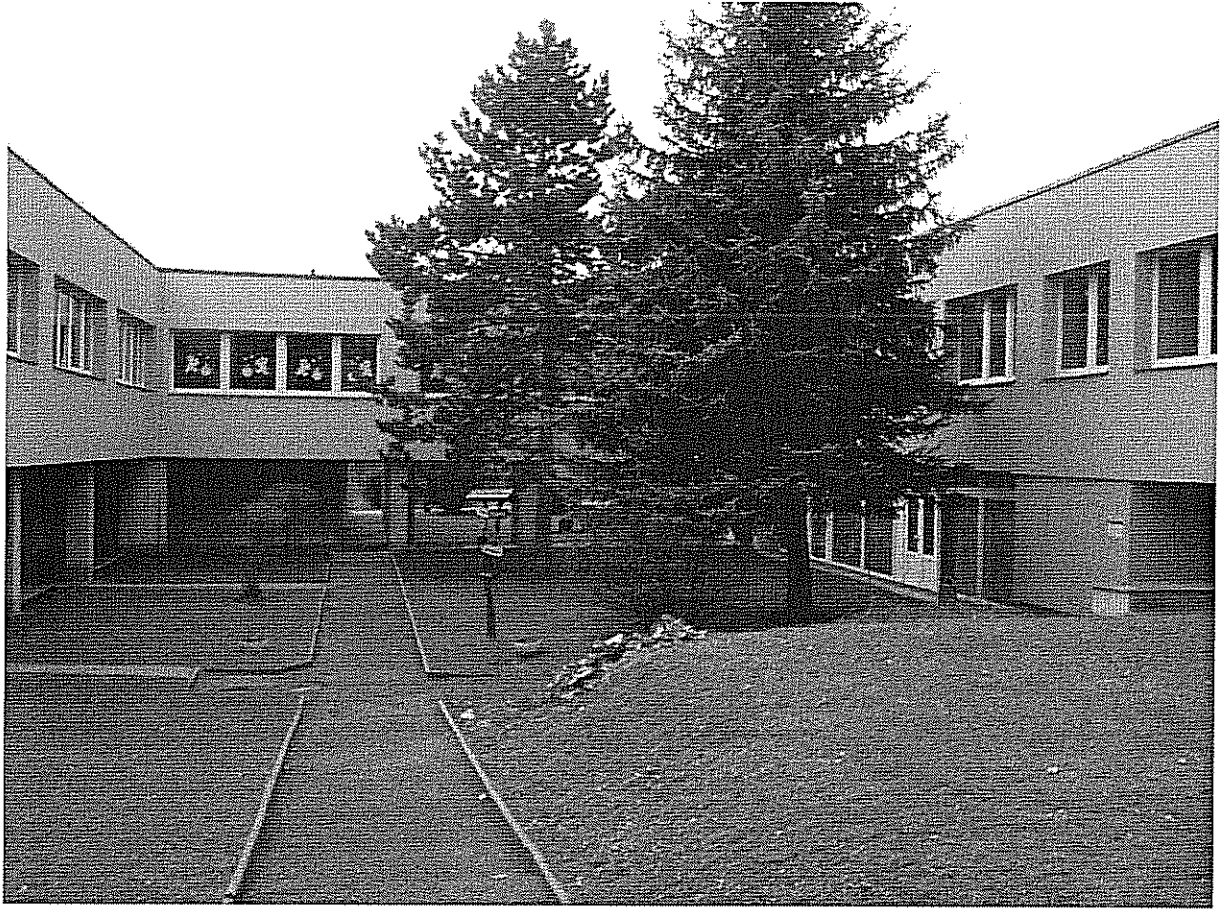
Předmětná Smlouva o bezúplatném převodu nemovitosti č. SBP/12883/ULB/2012 byla schválena usnesením č. .... ze zasedání Zastupitelstva města Liberec dne .....

V Liberci dne

.....  
**Bc. Martina Rosenbergová**  
primátorka Statutárního města Liberce







# MĚSTSKÝ OBVOD LIBEREC - VRATISLAVICE N.N.

## ZASTUPITELSTVO MĚSTA LIBEREC

**30. 05. 2013**

### IV. MAJETKOPRÁVNÍ OPERACE MO LIBEREC - VRATISLAVICE N.N.

NÁVRHY USNESENÍ:

#### **1. Dohoda o narovnání**

Zastupitelstvo města po projednání **schvaluje** Dohodu o narovnání mezi Statutárním městem Liberec, IČ 00262978, společností IMOBILIEN AG, s.r.o., IČ 25438557 a Bytovým družstvem IMOBILIEN Sladovnická, IČ 27350096.

## IV. MAJETKOPRÁVNÍ OPERACE MO LIBEREC - VRATISLAVICE N.N.

### 1. Dohoda o narovnání

Zpracovala : Michaela Dorníková, referentka TOM  
kontroloval : Pavel Podlipný, vedoucí TO

#### Důvodová zpráva:

Společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. byl v roce 2008 schválen prodej pozemků p.č. **2055/1** (KS 6100/2008/8496 z 2.5.2008) a p.p.č. **2080, 2081, 2082, 2093/2, 2094** (KS 6100/2008/8495 z 2.5.2008), o výměře celkem **29.378 m<sup>2</sup>**, v k.ú. Vratislavice nad Nisou, za celkovou kupní cenu všech pozemků **45,389.000,- Kč**, za účelem výstavby bytových a rodinných domů.

**Kupní smlouva č. 6100/2008/8496**, ze dne 2.5.2008, na prodej p.p.č. 2055/1 (25.364 m<sup>2</sup>)  
(Vklad do KN čj. V-6506/2008-505, zapsán dne 18.8.08, účinky vkladu dne 28.7.08)

Kupní cena: 38,046.000,- Kč:

- 13,616.700,- splatnost do 30 dnů od podpisu smlouvy
- 9,077.800,- splatnost po 1. etapě, tj. do 28.2.2009
- 6,808.350,- splatnost po 2. etapě, tj. do 31.12.2010
- 8,543.150 – splatnost do 30 po kolaudaci a dokončení investičního záměru, nejpozději do 31.12.2012

(Splátka kupní ceny ve výši 6,808.350,- Kč a 8,543.150,- Kč nebyla uhrazena.)

Prohlášením o vkladu do základního jmění ze dne 3.8.2009, právní účinky ke dni 15.10.2009 převedla spol. IMOBILIEN AG, s.r.o. (IČ 25438557) vlastnické právo k p.p.č. 2055/1 na Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická (IČ 27350096).

+

**Kupní smlouva č. 6100/2008/8495**, ze dne 2.5.2008, na prodej p.p.č. 2080, 2081, 2082, 2093/2, 2094 (4.014 m<sup>2</sup>)

(Vložena do KN měla být nejpozději do 31.12.2012 s tím, že součástí návrhu na vklad do KN mělo být prohlášení prodávajícího, že byly také uhrazeny první tři splátky kupní ceny za prodej p.p.č. 2055/1 – KS 6100/2008/8496 – ve výši 29,502.850,- Kč.)

Kupní cena: 7,343.000,- Kč:

- 7,343.000 – splatnost do 30 po kolaudaci a dokončení investičního záměru, nejpozději do 31.12.2012

(Kupní cena ve výši 7,343.000,- Kč,- nebyla uhrazena.)

Záměr výstavby se nepodařilo zrealizovat - nebylo vydáno územního rozhodnutí. Z tohoto důvodu navrhla společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. změnu kupních smluv formou dodatků, které ale nebyly zastupitelstvem MO schváleny (byly pro město nevýhodné). Následně (dne 28.1.2011) obdrželo Statutární město Liberec od společností IMOBILIEN AG, s.r.o. odstoupení od smlouvy. Zastupitelstvo Statutárního města Liberec tuto výpověď neuznalo a nadále probíhala jednání se spol. IMOBILIEN AG, s.r.o. (a Bytovým družstvem IMOBILIEN Sladovnická).

Dne 24.9.2012 jsme od spol. IMOBILIEN AG obdrželi dopis s návrhem dohody o vzájemném vypořádání. O znění dohody se vedla další jednání, ale k dohodě se nedospělo.

Dne 25.1.2013 jsme z MML obdrželi dopis od právních zástupců společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o., kterým oznamují, že proti SML podali žalobu k Okresnímu soudu v Liberci, přesto opět žádají o smírné řešení vzniklého sporu.

Na základě plné moci (podepsané primátorkou Statutárního města Liberec), která zmocňuje Mgr. Pavla Svobodu k právním úkonům spojeným s žalobou Bytového Družstva IMOBILIEN Sladovnická, bylo nahlédnuto do spisu žaloby - soudní poplatek dosud není uhrazen.

V souvislosti s žalobou proti SML, podanou Bytovým Družstvem IMOBILIEN Sladovnická (ve vlastnictví spol. IMOBILIEN AG, s.r.o.), bylo obnoveno jednání ve věci návrhu Dohody o narovnání - jako možného způsobu mimosoudního řešení sporu – text dohody byl upraven a předložen k projednání.

#### **Projednáno:**

##### **Zastupitelstvo města - 31.8.2008 - usnesení č. 4/08 bod VI.3**

Zastupitelstvo města po projednání **schvaluje** prodej p.p.č. 2055/1 o výměře 25 364 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2080 o výměře 1125 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2081 o výměře 910 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2082 o výměře 230 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2093/2 o výměře 450 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2094 o výměře 1 299 m<sup>2</sup> v lokalitě ul. Sladovnická x ul. Donská v k.ú. Vratislavice nad Nisou společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o., Hanychovská 886/16b, 460 10 Liberec 10, IČ: 254 38 557 za prodejní cenu 1 500,- Kč/ m<sup>2</sup> + náklady prodeje, tj. za celkovou prodejní cenu 45 389 000,- Kč.

##### **Zastupitelstvo města – 16.4.2011 – usnesení č. 65/2011**

##### **IMOBILIEN AG, spol. s.r.o. - odstoupení od kupní smlouvy**

Zastupitelstvo města po projednání

##### ***bere na vědomí***

zprávu o dosavadním vývoji záležitosti s kupní smlouvou č. 6100/2008/8496 ze dne 2.5.2008 se společností IMOBILIEN AG s.r.o., I Č: 254 38 557, se sídlem Na Příkopě 392/9 a 392/11, 110 Praha 1 – Staré město, o koupi pozemku p.p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou,

##### ***neuznává***

odstoupení společnosti IMOBILIEN AG s.r.o., I Č: 254 38 557, se sídlem Na Příkopě 392/9 a 392/11, 110 Praha 1 – Staré Město od smlouvy č. 6100/2008/8496 ze dne 2.5.2008, neboť důvody pro odstoupení od smlouvy ze strany kupujícího podle zákona, ani uzavřené kupní smlouvy nejsou dány

##### ***a ukládá***

Martině Rosenbergové, pověřené výkonem pravomocí primátora Statutárního města Liberec, dále jednat se společností IMOBILIEN AG s.r.o., I Č: 254 38 557 a společností Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická, IČ: 27350096, která v současné době vlastní předmětný pozemek.

##### **Zastupitelstvo MO - 20.2.2013 - usnesení č. 24/02/2013**

Zastupitelstvo Městského obvodu Liberec - Vratislavice nad Nisou se po projednání **zavazuje** uhradit ze svého rozpočtu, nikoli z rozpočtu Statutárního města Liberec jako celku, všechny závazky vyplývající z dohody o narovnání mezi Statutárním městem Liberec, spol. IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytovým družstvem IMOBILIEN Sladovnická eventuelně uzavřené v budoucnu.

##### **Zastupitelstvo MO - 20.2.2013 - usnesení č. 25/02/2013**

Zastupitelstvo Městského obvodu Liberec - Vratislavice nad Nisou se po projednání **zavazuje** uhradit ze svého rozpočtu, nikoli z rozpočtu Statutárního města Liberec jako celku, všechny závazky vyplývající z rozhodnutí soudu, a to včetně jejich příslušenství, smluvních pokut a nákladů řízení, pokud tyto vyplynou ze smluvního vztahu mezi Statutárním městem Liberec, spol. IMOBILIEN AG, s.r.o. resp. Bytovým družstvem IMOBILIEN Sladovnická, založeným kupní smlouvou č. 6100/2008/8495 nebo kupní smlouvou č. 6100/2008/8496.

##### **Zastupitelstvo MO - 2.5.2013 – usnesení č. 69/05/2013**

Zastupitelstvo Městského obvodu Liberec - Vratislavice nad Nisou po projednání **schvaluje** Dohodu o narovnání mezi Statutárním městem Liberec, IČ 00262978, společností IMOBILIEN AG, s.r.o., IČ 25438557 a Bytovým družstvem IMOBILIEN Sladovnická, IČ 27350096 a **ukládá** starostovi předložit tento materiál k projednání následným orgánům.

##### **Rada města – 7.5.2013 – usnesení č. 327/2013 bod III.**

Rada města po projednání **souhlasí** s Dohodou o narovnání mezi Statutárním městem Liberec, IČ 00262978, společností IMOBILIEN AG, s.r.o., IČ 25438557 a Bytovým družstvem IMOBILIEN Sladovnická, IČ 27350096.

### Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města po projednání **schvaluje** Dohodu o narovnání mezi Statutárním městem Liberec, IČ 00262978, společností IMOBILIEN AG, s.r.o., IČ 25438557 a Bytovým družstvem IMOBILIEN Sladovnická, IČ 27350096.

#### Statutární město Liberec

sídlo: nám Dr. Edvarda Beneše 1, Liberec I, PSČ 460 59  
jednající paní Martinou Rosenbergovou, primátorkou města  
a panem Lukášem Pohankou, starostou Městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou  
IČO: 00262978  
bankovní spojení Městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou:  
Česká spořitelna a.s. – pobočka Liberec, č.ú. 30015-0984943369/0800, VS 2131008525

a

#### IMOBILIEN AG, s.r.o.

sídlo: Praha, Praha 1 Staré Město, Na Příkopě 392/9 a 393/11, PSČ 110 00  
jednající Ing. Martinem Kulhánkem, jednatelem  
IČO: 254 38 557  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 133537

a

#### Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická

sídlo: Liberec 3, Hanychovská 886/16b, PSČ 460 10  
jednající Ing. Martinem Kulhánkem, předsedou představenstva  
a panem Petrem Kulhánkem, místopředsedou představenstva  
IČO: 273 50 096  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl Dr, vložka 884  
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s. – pobočka Liberec, č.ú. 2950982/0800

uzavírají ve vzájemné shodě níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto:

## DOHODU O NAROVNÁNÍ

### I.

Statutární město Liberec, společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická souhlasně prohlašují a činí **nesporným** následující skutečnosti:

a) Dne 2.5.2008 uzavřely Statutární město Liberec a společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. kupní smlouvu č. 6100/2008/8495, kterou převedlo Statutární město Liberec do vlastnictví společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. pozemky p.č. 2080, 2081, 2082, 2093/2, 2094 v k.ú. Vratislavice nad Nisou, a to za účelem výstavby souboru obytných domů a vybavenosti nazvaný „Obytný soubor U Pivovaru“. Kupní cena byla stanovena dohodou ve výši 7,343.000,- Kč. Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. se zavázala uhradit kupní cenu nejpozději do 30 dnů

1

po kolaudaci a dokončení celého investičního záměru na uvedených pozemcích a dále na p.p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou, nejpozději však do 31.12.2012. Kupní cena nebyla uhrazena. Součástí ujednání této kupní smlouvy je i odložení podání návrhu na vklad dle této kupní smlouvy, a proto jsou pozemky p. č. 2080, 2081, 2082, 2093/2, 2094 v k.ú. Vratislavice nad Nisou stále ve vlastnictví statutárního města Liberec.

b) Dne 2.5.2008 uzavřely Statutární město Liberec a společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. kupní smlouvu č. 6100/2008/8496, kterou převedlo Statutární město Liberec do vlastnictví společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. pozemek p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou, a to za účelem výstavby souboru obytných domů a vybavenosti nazvaný „Obytný soubor U Pivovaru“. Kupní cena byla stanovena dohodou ve výši 38,046.000,- Kč. Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. se zavázala uhradit kupní cenu ve 4 splátkách. První dvě splátky ve výši 13,616.700,- Kč a 9,077.800,- Kč byly uhrazeny. Třetí splátka ve výši 6,808.350,- Kč a čtvrtá splátka ve výši 8,543.150,- Kč nebyly uhrazeny. Vklad vlastnického práva dle této kupní smlouvy byl povolen rozhodnutím Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, katastrální pracoviště Liberec ze dne 18.8.2008, č.j. 6506/2008-505, právní účinky vkladu práva ke dni 28.7.2008.

c) Prohlášením vkladatele ze dne 3.8.2009 vložila společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. pozemek p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou jako vklad do základního kapitálu Bytového družstva IMOBILIEN Sladovnická.

## II.

Statutární město Liberec, společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická souhlasně prohlašují, že jsou mezi nimi zásadně sporné tyto skutečnosti:

a) Účastníci této dohody o narovnání se neshodnou zejména na skutečnosti, zda předmětné a výše uvedené pozemky jsou v souladu s uzavřenými kupními smlouvami způsobilé k naplnění účelu jejich převodu. Dále se účastníci neshodnou na otázce, zda důvodem této tvrzené nezpůsobilosti jsou překážky na straně účastníků této dohody nebo překážky vyplývající ze skutečností, které žádný účastník této dohody nemůže ovlivnit.

b) Účastníci této dohody o narovnání se dále neshodnou, zda na straně Statutárního města Liberec je dána odpovědnost za nemožnost naplnění účelu výše uvedených kupních smluv nebo tato odpovědnost jde k tíži společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. resp. Bytového družstva IMOBILIEN Sladovnická.

c) Mezi účastníky této dohody je dále sporné, zda je společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. v prodlení s úhradou třetí a čtvrté splátky kupní ceny dle kupní smlouvy ze dne 2.5.2008 ve výši 6,808.350,- Kč, resp. ve výši 8,543.150,- Kč a kupní ceny dle kupní smlouvy ze dne 2.5.2008 ve výši 7,343.000,- Kč, nebo v prodlení není pro prodlení Statutárního města Liberec s plněním svých závazků dle uvedených kupních smluv.



d) Mezi účastníky této dohody je dále sporné, zda některý z účastníků této dohody má v souladu s výše uvedenými kupními smlouvami právo od těchto kupních smluv odstoupit, stejně tak je mezi účastníky sporné, zda odstoupení od kupní smlouvy bylo sjednáno v souladu s platnou právní úpravou.

e) Dále je mezi účastníky sporné, zda odstoupení od smlouvy č. 6100/2008/8496 společností IMOBILIEN AG, s.r.o. ze dne 28.1.2011 bylo učiněno po právu a v souladu se smlouvou a platnou právní úpravou.

### III.

Všichni účastníci této dohody ve vzájemné shodě prohlašují, že mají vůli vypořádat svá vzájemná práva a povinnosti plynoucí z jejich vztahů mimosoudně touto dohodou tak, jak je uvedeno dále. Účastníci touto dohodou narovnávají práva mezi nimi dosud sporná a to tak, že výslovně prohlašují a podpisem této dohody rovněž stvrzují, že případný a dosud částečně sporný a částečně nesporný právní stav, a z něj plynoucí práva a povinnosti, uvedený v čl. I a v čl. II této dohody se narovnává ve znění uvedených v následujících člancích této dohody.

### IV.

#### Účastníci této dohody se dohodli na následujících podmínkách narovnání:

a) Statutární město Liberec a společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. se tímto dohodly na zrušení kupní smlouvy č. 6100/2008/8495 na prodej p.p.č. 2080, 2081, 2082, 2093/2, 2094 v k.ú. Vratislavice nad Nisou ze dne 2.5.2008 ke dni podpisu této dohody o narovnání dohodou. Statutární město Liberec a společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. prohlašují, že jelikož dle této kupní smlouvy nebylo plněno žádné peněžité plnění a tato kupní smlouva nebyla podána ke vkladu práva příslušnému katastrálnímu úřadu, nemají po jejím zrušení žádných vzájemných závazků, včetně práva na náhradu škody, vydání bezdůvodného obohacení a úroků z prodlení nebo smluvní pokuty z nezaplacení kupní ceny kupujícími. Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. výslovně prohlašuje, že k pozemkům p.č. 2080, 2081, 2082, 2093/2, 2094 v k.ú. Vratislavice nad Nisou nemá po podpisu této dohody o narovnání žádného právního vztahu a tyto jsou bez jakýchkoli právních závad ve smyslu článku VI. písm. c) této dohody výlučným vlastnictvím Statutárního města Liberec.

b) Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. tímto odstupuje od kupní smlouvy č. 6100/2008/8496 na prodej p.p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou ze dne 2.5.2008 ke dni podpisu této dohody o narovnání z důvodu nezpůsobilosti nemovitosti pro záměr výstavby a Statutární město Liberec toto odstoupení bere na vědomí. Účastníci této dohody o narovnání považují odstoupení podle předcházející věty za platné a důvodné. Účastníci této dohody výslovně prohlašují, že následkem odstoupení se kupní smlouva č. 6100/2008/8496 od počátku ruší a ze zákona tak dojde k neplatnosti vložení pozemku p.č. 2055/1 o výměře 25.364 m<sup>2</sup> v k.ú. Vratislavice nad Nisou, obec Liberec, zapsaného na LV 3267 pro dané katastrální území u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec jako nepeněžitého vkladu do základního kapitálu družstva. V důsledku odstoupení od kupní smlouvy tedy vlastnické právo k pozemku p.č. 2055/1 o výměře 25.364 m<sup>2</sup> v k.ú.

Vratislavice nad Nisou, obec Liberec, zapsaného na LV 3267 pro dané katastrální území u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec, náleží Statutárnímu městu Liberec.

c) Statutární město Liberec, společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická se zavazují do 30 dnů od podpisu této dohody o narovnání spolu uzavřít ve smyslu ust. § 39 odst. 3 písm. e) vyhlášky č. 26/2007 Sb., kterou se provádí zákon č. 265/1992 Sb., o zápisech vlastnických a jiných věcných práv k nemovitostem, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 344/1992 Sb., o katastru nemovitostí České republiky (katastrální zákon), ve znění pozdějších předpisů, (katastrální vyhláška), ve znění vyhlášky č. 164/2009 Sb., souhlasné prohlášení, jehož obsahem bude prohlášení všech účastníků této dohody o narovnání v souladu s čl. IV písm. b) této dohody o narovnání, aby příslušný katastrální úřad mohl záznamem zapsat vlastnické právo Statutárního města Liberec k p.p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou.

d) Statutární město Liberec se zavazuje uhradit Bytovému družstvu IMOBILIEN Sladovnická pohledávku představující nárok na vrácení zaplacené části kupní ceny dle kupní smlouvy č. 6100/2008/8496 na prodej p.p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou ze dne 2.5.2008 v celkové výši 22.694.500,- Kč, kterou tímto na Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. postupuje za dohodnutou úplatu ve výši 22.694.500,- Kč, a to nejpozději do 31.10.2014 ve formě tří splátek s tím, že první splátka ve výši 4.000.000,- Kč je splatná nejpozději do 30.6.2013, druhá splátka ve výši 9.347.250,- Kč je splatná nejpozději do 30.6.2014, třetí splátka ve výši 9.347.250,- Kč je splatná nejpozději do 31.10.2014.

e) Statutární město Liberec tímto promíjí společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. smluvní pokutu dle kupní smlouvy č. 6100/2008/8496 na prodej p.p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou ve výši 2.491.728,- Kč, tj. za neuhrazení splátky kupní ceny ve výši 6,808.350,- Kč do 31.12.2010 při sazbě smluvní pokuty dle kupní smlouvy ve výši 0,05 % z nedoplatku kupní ceny za každý den prodlení. Statutární město Liberec tímto dále promíjí společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. i jakékoli příslušenství či další smluvní pokutu, které mohly vzniknout za neuhrazení kupní ceny (případně její jednotlivé splátky) dle kupní smlouvy č. 6100/2008/8496 a kupní smlouvy č. 6100/2008/8495 v celé jejich výši.

f) Statutární město Liberec, společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická prohlašují a zavazují se, že nevnesou z titulu kupní smlouvy č. 6100/2008/8496 a z titulu kupní smlouvy č. 6100/2008/8495 ze dne 2.5.2008 žádných dalších nároků, včetně náhrady škody, ušlého zisku, bezdůvodného obohacení, smluvní pokuty nebo úroků z prodlení. Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická výslovně prohlašují, že k pozemku p.p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou nemají po podpisu této dohody o narovnání žádného právního vztahu a tyto jsou bez jakýchkoli právních závad ve smyslu článku VI. písm. c) této dohody výlučným vlastnictvím Statutárního města Liberec.

V.

4



Jakmile bude v souladu s čl. IV písm. d) této dohody o narovnání vrácena zaplacená část kupní ceny, zanikají dohodou účastníků této dohody o narovnání všechny další nároky účastníků této dohody o narovnání vyplývající přímo či nepřímo z uzavřených kupních smluv zmíněných výše, tj. zaniká jakékoli právo společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. či Bytového družstva IMOBILIEN Sladovnická na náhradu jakékoli škody či vrácení jakéhokoli plnění ze strany Statutárního města Liberec.

## VI.

Smluvní strany této dohody výslovně sjednávají následující další podmínky této dohody o narovnání:

a) Jestliže společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická nedostojí svému závazku dle této dohody o narovnání a Statutární město Liberec nebude zapsáno v katastru nemovitostí jakožto výlučný vlastník pozemku p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou nejpozději do 15.6.2013, nebo na uvedeném pozemku budou váznout jakékoli právní závady ve smyslu článku VI. písm. c) této dohody, není Statutární město Liberec povinno uhradit Bytovému družstvu IMOBILIEN Sladovnická pohledávku dle čl. IV písm. d) této dohody o narovnání až do zápisu vlastnictví Statutárního města Liberec bez těchto vad. Pro právní jistotu smluvních stran účastníci této dohody o narovnání výslovně sjednávají odložení účinnosti čl. IV písm. d) a písm. e) do doby, než bude Statutární město Liberec zapsáno v katastru nemovitostí jakožto výlučný vlastník pozemku p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou s tím, že na tomto pozemku nebude váznout žádná právní závada ve smyslu článku VI. písm. c) této dohody.

b) Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická prohlašují, že jejich smluvní volnost není ničím omezena, jsou oprávněni tuto dohodu o narovnání uzavřít, žádná třetí osoba nevznesla ve vztahu k pozemku p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou nárok, v jehož důsledku by mohlo dojít k omezení či zpochybnění dispozičního práva účastníků této dohody o narovnání. Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická dále prohlašují, že nejsou v úpadku, nebyl na ně prohlášen konkurs, na jejich majetek nebyl podán návrh na exekuci či na nařízení výkonu rozhodnutí prodejem pozemku p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou nebo návrh na zřízení soudcovského zástavního práva a pozemek p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou není předmětem dobrovolné či nedobrovolné dražby.

c) Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická prohlašují, že na pozemku p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou neváznou žádné skryté faktické vady, neexistují žádné smlouvy, jejichž by byly stranou a které zakládají práva k pozemkům p.č. 2055/1, 2080, 2081, 2082, 2093/2, 2094 v k.ú. Vratislavice nad Nisou, jež dosud nejsou zapsána v katastru nemovitostí a nejsou u katastrálního úřadu podány návrhy týkající se pozemku p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou, o nichž dosud nebylo pravomocně rozhodnuto. Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická dále prohlašují, že jim není známo, že by existovalo jakékoli veřejnoprávní rozhodnutí či nařízení nebo jiná skutečnost, která by bránila užívání pozemku p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou či že by jejich vlastnické či jiné právo k pozemku p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou bylo zpochybněno třetí osobou v řízení před soudem nebo rozhodcem.



## VII.

V souladu s ustanovením § 85 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, byla tato dohoda o narovnání schválena Zastupitelstvem města Liberec dne .....usnesením č..... a zároveň Zastupitelstvem Městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou dne .....usnesením č.....

## VIII.

Návrh této dohody o narovnání podepsaný společností IMOBILIEN AG, s.r.o. a Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická byl zaslán Statutárnímu městu Liberec s tím, že pokud nebude schválen dle Článku VII. této dohody, podepsán oprávněnými zástupci Statutárního města Liberec a takto podepsaný vrácen ostatním účastníkům do 31. května 2013, pozbývá platnosti.

Tato dohoda se vyhotovuje ve třech stejnopisech, přičemž každý účastník této dohody obdrží po jednom vyhotovení. Tato dohoda nabývá platnosti a stává se právně účinnou datem podpisu všemi jejími účastníky.

Všichni účastníci si řádně přečetli znění dohody, souhlasí s jejím textem bez výhrad, a dále prohlašují, že ji neuzavřeli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a proto ji na základě projevu svobodné a pravé vůle takto podepsali.

V Liberci dne .....

IMOBILIEN AG, s.r.o.  
Na Příkopě 310/9 a 393/11  
110 02 Praha 1  
IČ 25270677, DIČ CZ05455567

IMOBILIEN AG, s.r.o.  
Ing. Martin Kulháněk, jednatel

V Liberci dne .....

Statutární město Liberec  
Martina Rosenbergová  
primátorka

V Liberci dne .....

Bytové družstvo IMOBILIEN  
Sladovnická  
460 02 Vratislavice nad Nisou  
IČ 27350096

Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická  
Ing. Martin Kulháněk  
předseda představenstva

V Liberci dne .....

Městský obvod Liberec – Vratislavice n. Nisou  
Lukáš Pohanka  
starosta

Bytové družstvo IMOBILIEN  
Sladovnická

460/10 Liberec 3, Hanychovská 886/16b  
IČ 27350086



Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická  
Petr Kulhánek  
místopředseda představenstva

## ACHOUR & HAJEK

Kaunický palác  
Panská 7  
110 00 Praha 1  
Česká republika

Tel.: +420 270 006 111  
Fax.: +420 270 006 122  
www.achourhajek.com

### DOPORUČENĚ

**Magistrát města Liberec**  
Nám. Dr. E. Beneše 1  
460 01 Liberec

K rukám: **Bc. Martiny Rosenbergerové**, primátorky

V Praze, dne 24. ledna 2013

### OZNÁMENÍ O PODÁNÍ ŽALOBY K SOUDU

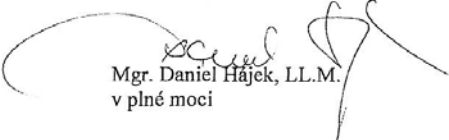
Vážená paní primátorko,

obracíme se na Vás v zastoupení našeho klienta, Bytového družstva IMOBILIEN Sladovnická, se sídlem v Liberci 3, Hanychovská 886/16b, PSČ 460 10, IČO: 273 50 096 (dále jen „Klient“) v souvislosti s vymáháním pohledávky ve výši 22.694.500,- Kč s příslušenstvím vůči Statutárnímu městu Liberec, která byla na Klienta postoupena a která vznikla v důsledku odstoupení společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o., se sídlem v Praze 1 - Staré Město, Na Příkopě 392/9 a 393/11, PSČ 110 00, IČO: 254 38 557, od kupní smlouvy č. 6100/2008/8496 na koupi pozemku p.č. 2055/1 v katastrálním území Vratislavice nad Nisou. Oznámení o odstoupení Vám bylo zasláno dne 27. ledna 2011.

Náš Klient je rovněž zapsán jako vlastník výše uvedeného pozemku a dlouhodobě se snažil o majetkové vyrovnání se Statutárním městem Liberec v důsledku odstoupení od výše uvedené kupní smlouvy. Na základě jednání na konci minulého roku vznikla dohoda o narovnání, ve které náš Klient vyšel vstříci Statutárnímu městu Liberec v rozložení splátek dlužné částky do několika let a jejich neúročení. A to v situaci, kdy Statutární město Liberec bylo v době jednání o dohodě o narovnání více než rok v prodlení, přičemž jen úrok z prodlení činil ke konci roku 2012 více než 2,5 mil. Kč. I přes maximální vynaloženou snahu ze strany našeho Klienta uzavřít tuto záležitost smírně však tento poslední pokus o dohodu selhal.

Vzhledem k běhu zákonných lhůt jsme byli nuceni v zájmu ochrany právního nároku Klienta na zaplacení jeho pohledávky podat žalobu k Okresnímu soudu v Liberci. Vzhledem ke stále nabíhajícímu úrokům z prodlení a dalším nákladům soudního řízení Vás tímto ještě jednou žádáme o zvážení smírného řešení vzniklé situace.

S přátelským pozdravem,

  
Mgr. Daniel Hájek, LL.M.  
v plné moci

**Statutární město Liberec**  
Doručeno: 25.01.2013  
CJ MML 015310/13  
listy:1 přílohy:0



mmlbes4d7ee3e6

Spisová značka: 30 C 10/2013

ČR - Okresní soud v Liberci  
(označení soudu)

## Věc

Žalobce

a) Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická  
Hanychovská 886/16b, 460 10, Liberec 3

Žalovaný

1) Statutární město Liberec  
nám. Dr. E. Beneše 1/1, 460 01, Liberec 1

Návrh na vydání PR - zaplacení částky ve výši 22.694.500,00 Kč s přísl. -  
dluh.

U741	30 C 10/2013	1209
E10		
30 C 10/2013		
1209		
Výřez		

Poplatek zaplacen

Poplatek předepsán čl.

Osvobození od soudních poplatků čl.

Záloha čl.

Úschova čl.

Vstup státního zástupce čl.

spisová značka státního zastupitelství

Přílohové spisy čl. 7

vrátit !

Odevzdáno do spisovny v roce

může být zničeno v roce

Ze zničení vyloučeno čl.

Poplatkově prověřeno dne

Spisově prověřeno dne

Evidenční číslo statistiky



Spisová značka: 30 C 10/2013

30 c 10/2013

## ACHOUR & HAJEK

Achour & Hájek s.r.o.  
advokátní kancelář  
Panská 7  
110 00 Praha 1 – Česká republika  
Tel.: +420 270 006 111  
Fax: +420 270 006 122  
E-mail: office@achourhajak.com  
www.achourhajak.com

Datum:  
23. ledna 2013

### DOPORUČENĚ S DODEJKOU

Okresní soud v Liberci  
U Soudu 540/3  
460 72 Liberec

OKRESNÍ SOUD v Liberci	
Datelo	24-01-2013
hod	
ok	
pl	
so	

LUSTRUM  
28. I. 2013

Žalobkyně:

**Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická,**  
se sídlem v Liberci 3, Hanychovská 886/16b, PSČ 460 10,  
IČO: 273 50 096,  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,  
oddíl Dr, vložka 884

právně zastoupena **Mgr. Danielem Hájkem, LL.M.,** advokátem v advokátní  
kanceláři Achour & Hájek s.r.o., se sídlem v Praze 1, Panská 7, PSČ: 110 00,  
ev. č. ČAK 12029.

Žalovaná:

**Statutární město Liberec,**  
se sídlem v Liberci 1, nám Dr. Edvarda Beneše 1, PSČ 460 59.

**Žaloba o zaplacení 22.694.500,- Kč s příslušenstvím**

**DVOJMO**

Poplatek bude zaplacen bezhotovostním převodem na základě výzvy soudu

Achour & Hájek s.r.o., advokátní kancelář, se sídlem v Praze 1, Panská 7/890, PSČ 110 00, IČO 289 59 460, DIČ CZ2956460, zapsaná v  
obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 155716

*Prilohy:*

- 1) *Procesní plná moc ze dne 21. ledna 2013;*
- 2) *Osvědčení o registraci plátce daně z přidané hodnoty ze dne 9. listopadu 2009;*
- 3) *Kupní smlouva čj. 6100/2008/8496 ze dne 6. května 2008;*
- 4) *Základní architektonická studie obytný soubor „U Pivovaru“ – červenec 2007;*
- 5) *Zápis z členské schůze žalobkyně ze dne 3. srpna 2009;*
- 6) *Rozhodnutí jediného společníka společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. ze dne 3. srpna 2009;*
- 7) *Prohlášení vkladatele ze dne 3. srpna 2009;*
- 8) *Znalecký posudek č. 46/1627/2009 ze dne 7. září 2009;*
- 9) *Návrh na povolení vkladu vlastnického práva k nemovitosti do katastru nemovitostí s vyznačeno plombou ze dne 7. srpna 2009;*
- 10) *Rozhodnutí Krajského úřadu Libereckého kraje, Odbor územního plánování a stavebního řádu sp.zn. OÚPSŘ 68/2012 ze dne 19. dubna 2012;*
- 11) *Územní plán města Liberec (relevantní části);*
- 12) *Koncept nového územního plánu města Liberec (relevantní části);*
- 13) *Odstoupení od smlouvy čj. 6100/2008/8496 ze dne 27. ledna 2011;*
- 14) *Smlouva o postoupení ze dne 6. února 2011;*
- 15) *Znalecký posudek č. 16/1705/2011 ze dne 28. dubna 2011;*
- 16) *Oznámení o postoupení pohledávky ze dne 9. února 2011;*
- 17) *Výzva k zaplacení ze dne 9. února 2011;*
- 18) *Výzva k majetkoprávnímu vypořádání mezi žalobkyní a žalovanou ze dne 15. února 2011;*
- 19) *Výzva k zaplacení ze dne 5. dubna 2011;*
- 20) *Dopis starosty městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou ze dne 30. listopadu 2012;*
- 21) *Návrh Dohody o narovnání mezi Statutárním městem Liberec, společností IMOBILIEN AG a žalobkyní.*

## I.

Dne 2. května 2008 uzavřely žalovaná a společnost IMOBILIEN AG, s.r.o., se sídlem v Praze 1 - Staré Město, Na Příkopě 392/9 a 393/11, PSČ 110 00, IČO: 254 38 557, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 133537 (dále jen „IMOBILIEN AG“) kupní smlouvu č. 6100/2008/8496, kterou žalovaná převedla do vlastnictví IMOBILIEN AG pozemek p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou (dále jen „Kupní smlouva“). Dle Článku III. Kupní smlouvy byl pozemek převeden za účelem výstavby souboru obytných domů a vybavenosti nazvaný „Obytný soubor U Pivovaru“ sestávající z cca 250 bytových jednotek podle architektonické studie zpracované společností INGUTIS, spol. s r.o. s tím, že stavba měla být hotova nejpozději do 31. prosince 2013. Na účel Kupní smlouvy navazuje také úprava odstoupení, která mimo jiné stanoví, že žalovaná jako prodávající je oprávněna odstoupit od Kupní smlouvy v případě, že ke kolaudaci staveb nedojde nejpozději do 31. prosince 2013 a dále v případě, že jednotlivá stavební povolení nebudou respektovat dohodnutý účel výstavby. Stejně tak IMOBILIEN AG, jako kupující, byla oprávněna od Kupní smlouvy odstoupit, jestliže se kupovaná nemovitost stane nezpůsobilou pro záměr výstavby ať již fakticky nebo právně.

Strany se v případě odstoupení zavázaly vypořádat vzájemné vztahy nejpozději do půl roku ode dne odstoupení od smlouvy.

Kupní cena byla stanovena dohodou ve výši 38.046.000,- Kč. Společnost IMOBILIEN AG se zavázala uhradit kupní cenu ve čtyřech (4) splátkách. První dvě splátky ve výši 13.616.700,- Kč a 9.077.800,- Kč byly společností IMOBILIEN AG uhrazeny. Třetí splátka ve výši 6.808.350,- Kč a čtvrtá splátka ve výši 8.543.150,- Kč již uhrazeny nebyly.

Vklad vlastnického práva dle Kupní smlouvy byl povolen rozhodnutím Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, katastrální pracoviště Liberec ze dne 18. srpna 2008, č.j. 6506/2008-505, právní účinky vkladu práva nastaly ke dni 28. července 2008.

Prohlášením vkladatele ze dne 3. srpna 2009 vložila společnost IMOBILIEN AG pozemek p.č. 2055/1 v k.ú. Vratislavice nad Nisou jako vklad do základního kapitálu žalobkyně v souladu s usnesením členské schůze žalobkyně o zvýšení zapisovaného základního kapitálu družstva ze dne 3. srpna 2009. Vklad vlastnického práva dle prohlášení vkladatele o převodu vlastnictví k nemovitosti byl proveden s právními účinky ke dni 7. srpna 2009.

*Důkazy:*

- *Kupní smlouva č.j. 6100/2008/8496 ze dne 6. května 2008;*
- *Základní architektonická studie obytný soubor „U Pivovaru“ – červenec 2007;*
- *Zápis z členské schůze žalobkyně ze dne 3. srpna 2009;*
- *Rozhodnutí jediného společníka společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o. ze dne 3. srpna 2009;*
- *Prohlášení vkladatele ze dne 3. srpna 2009;*
- *Znalecký posudek č. 46/1627/2009 ze dne 7. září 2009;*
- *Návrh na povolení vkladu vlastnického práva k nemovitosti do katastru nemovitostí s vyznačenou plombou ze dne 7. srpna 2009.*

## II.

Dle směrné i závazné části územního plánu žalované je lokalita Nová Ruda (lokalita, kde byla plánována výstavba obytného souboru „U Pivovaru“) dále dělena na část Sladovnická a Východní (plochy těchto částí však nejsou v Územním plánu nikde exaktně určeny). Dle územního plánu mohlo být v lokalitě Sladovnická do roku 2015 lokalizováno 100 bytů v bytových domech včetně viladomů a v lokalitě Východní ve stejném časovém období mohlo být lokalizováno 150 bytů v bytových domech



včetně viladomů. Celkem se tedy v celé oblasti mohlo vystavět v daném období 250 bytových jednotek.

I přes vynaloženou snahu společností IMOBILIEN AG byly před vydáním pravomocného územního rozhodnutí pro realizaci účelu Kupní smlouvy pro tuto lokalitu vydána opatření a pravomocná rozhodnutí stavebního úřadu pro rodinné domy i bytové domy, na jejichž základě bylo a může být realizováno cca 300 bytů. Jenom územní rozhodnutí z roku 2009, na jehož základě bylo již vydáno i stavební povolení, na projekt „Rezidence Na Lukách“ vymezuje cca 270 bytů, čímž kvótu pro celou lokalitu zcela vyčerpává. Tímto byl číselný požadavek směrné části již překonán a nelze předpokládat, že za platnosti stávajícího územního plánu vydaného žalovanou dojde k vydání jakýchkoli dalších územních rozhodnutí ohledně výstavby bytových jednotek v dané lokalitě.

V důsledku toho došlo k situaci, kdy na pozemku, který společnost IMOBILIEN AG zakoupila na základě Kupní smlouvy a který byl následně vložen do základního kapitálu žalobkyně, nelze za platnosti současného územního plánu žalované realizovat žádnou další relevantní výstavbu, a teda ani realizovat záměr výstavby dle Kupní smlouvy. Koupený pozemek se tedy stal právně nezpůsobilý pro záměr výstavby dle Kupní smlouvy. A to i do budoucna, neboť v konceptu nového územního plánu žalované se pro danou lokalitu stanoví, že „nehledě na nenaplněné rozvojové plochy je rozvojový potenciál sektoru v zásadě vyčerpán“.

#### Důkazy:

- Rozhodnutí Magistrátu města Liberec, Stavebního úřadu v Liberci, sp.zn. SUUR/7120/129434/08-Ře ze dne 15. října 2008;
- Rozhodnutí Krajského úřadu Libereckého kraje, Odbor územního plánování a stavebního řádu sp.zn. OÚPSŘ 68/2012 ze dne 19. dubna 2012;
- Územní plán města Liberec (relevantní části);
- Koncept nového územního plánu města Liberec (relevantní části).

### III.

Vzhledem k výše uvedenému nastala situace, která byla v Kupní smlouvě stranami výslovně předpokládána a pro kterou byla upravena možnost odstoupení. Dopisem zasláným žalované dne 27. ledna 2011 společnost IMOBILIEN AG odstoupila od Kupní smlouvy v souladu s ustanovením jejího Článku VI. Na základě odstoupení byla Kupní smlouva od samého počátku zrušena, veškeré závazky z ní vyplývající zanikly a strany si byly povinny kromě jiného vrátit vzájemně poskytnutá plnění. V oznámení o odstoupení byla tedy žalovaná vyzvána k vrácení dosud uhrazené části kupní ceny v celkové výši 22.694.500,- Kč (slovy: dvacet dva milionů šest set devadesát čtyři tisíc pět set korun českých) na bankovní účet společnosti IMOBILIEN AG. Společnost IMOBILIEN AG dále informovala žalovanou, že je připravena učinit příslušné právní kroky směřující k registraci vlastnických práv žalované v katastru nemovitostí podle právního stavu po odstoupení od Kupní smlouvy.

#### Důkazy:

- Odstoupení od smlouvy čj. 6100/2008/8496 ze dne 27. ledna 2011.

### IV.

Pohledávka vůči žalované byla společností IMOBILIEN AG postoupena na žalobkyni smlouvou o postoupení pohledávky ze dne 6. února 2011 za úplatu ve výši 22.694.500,- Kč. Vzhledem k tomu, že se jednalo o společnosti propojené ve smyslu ustanovení § 196a zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, byla úplata za postoupení stanovena v souladu se znaleckým posudkem číslo 16/1705/2011 vypracovaným k tomu soudem jmenovaným znalcem Ing. Milošem Zahradníkem.

SV C 10/2013

ACHOUR & HAJEK

5

Žalovaná byla o postoupení pohledávky řádně informována postupitelem dopisem ze dne 9. února 2011, v níž jí mimo jiné bylo sděleno, že svůj dluh má dále plnit žalobkyni, jako postupníkovi. Žalovaná v ten stejný den obdržela rovněž výzvu k plnění ze strany žalobkyně.

Žalované byla následně opětovně zaslána výzva k zaplacení dlužné částky dne 15. února 2011 spolu s prohlášením o zániku vlastnického práva k nemovitosti včetně návrhu pro katastrální úřad v Liberci.

Jelikož ani poté nedošlo k zaplacení dlužné částky, byla žalovaná dále vyzývána právní zástupkyní žalobkyně k zaplacení, a to nejprve 18. března 2011 a následně emailem dne 5. dubna 2011.

*Důkazy:*

- Smlouva o postoupení ze dne 6. února 2011;
- Znalecký posudek č. 16/1705/2011 ze dne 28. dubna 2011;
- Oznámení o postoupení pohledávky ze dne 9. února 2011;
- Výzva k zaplacení ze dne 9. února 2011;
- Výzva k majetkoprávnímu vypořádání mezi žalobkyní a žalovanou ze dne 15. února 2011;
- Výzva k zaplacení ze dne 5. dubna 2011.

V.

Dlužná částka však ani přes opakované výzvy nebyla žalovanou uhrazena a žalobkyně a společnost IMOBILIEN AG přistoupili k jednání se žalovanou s úmyslem vyřešit spor plynoucí z odstoupení od Kupní smlouvy dohodou. Výsledkem jednání mezi stranami sporu a jejich právními zástupci byla dohoda o narovnání, ve které žalobkyně a společnost IMOBILIEN AG vyšly vstříc žalované v rozložení splátek dlužné částky a jejich neúročení. A to přesto, že byla žalovaná v době jednání o dohodě o narovnání více než rok v prodlení.

Již finalizovaná dohoda o narovnání byla starostou městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou, panem Lukášem Pohankou, předložena zastupitelstvu městského obvodu ke schválení. Ke schválení dohody však ze strany zastupitelstva nedošlo a žalované tak vzhledem k běhu zákonných lhůt nezbyvá jiná možnost než se obrátit se svým nárokem na soud.

*Důkazy:*

- Dopis starosty městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou ze dne 30. listopadu 2012;
- Návrh Dohody o narovnání mezi Statutárním městem Liberec, společností IMOBILIEN AG a žalobkyní.

VI.

Žalobkyně splnila povinnost stanovenou v § 142a odst. 1 zákona 99/1963 Sb., občanský soudní řád, v platném znění, zaslat žalované výzvu k plnění nejméně 7 dnů před podáním návrhu na zahájení řízení. Jak je uvedeno výše, žalovaná byla k plnění opakovaně vyzývána již v průběhu roku 2011.

VII.

S přihlédnutím k výše uvedeným skutečnostem, žalobkyně navrhuje Okresnímu soudu v Liberci, aby vydal tento

**platební rozkaz**

1. Žalovaná je povinna do patnácti (15-ti) dnů ode dne doručení platebního rozkazu zaplatit žalobkyni 22.694.500,- Kč spolu s úroky z prodlení ode dne 29.7.2011 do zaplacení ve výši

7,75% p.a., ledaže v uvedené lhůtě podá žalovaná u soudu, který platební rozkaz vydal, odpor.

2. Žalovaná je dále povinna do patnácti (15-ti) dnů ode dne doručení platebního rozkazu zaplatit žalobkyni náhradu nákladů řízení ve výši 1.443.824,50 Kč, spočívající v soudním poplatku ve výši 1.134.730,- Kč a náhradě nákladů řízení ve výši 255.450,- Kč spolu s DPH ve výši 53.644,50 Kč, a to k rukám právního zástupce žalobkyně, ledaže v uvedené lhůtě podá žalovaná u soudu, který platební rozkaz vydal, odpor.

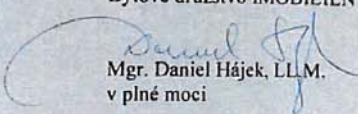
## VIII.

Pro případ, že by žalovaná podala proti platebnímu rozkazu ve stanovené lhůtě odpor, žalobkyně navrhuje Okresnímu soudu v Liberci, aby vydal tento

## rozsudek

1. Žalovaná je povinna do tří dnů ode dne právní moci tohoto rozsudku zaplatit žalobkyni 22.694.500,- Kč spolu s úroky z prodlení ode dne 29.7.2011 do zaplacení ve výši 7,75% p.a.
2. Žalovaná je dále povinna do tří dnů ode dne právní moci tohoto rozsudku zaplatit žalobkyni náhradu nákladů řízení, a to k rukám právního zástupce žalobkyně.

Bytové družstvo IMOBILIEN Sladovnická

  
Mgr. Daniel Hájek, LL.M.  
v plné moci



Úřad městského obvodu Liberec - Vratislavice n. N.		C. deska
Došic	24-09-2012	Zapisek
Č. j.	7998	Úř. znak
Vyř. dne:		

PKM fkt

IMOBILIEN AG,s.r.o.  
člen Imobilien Group®

Na Příkopě 9 a 11

Praha 1, 110 00

IČO : 25 43 85 57

DIČO : CZ 25 43 85 57

zast.jednatel Ing.Martinem Kulhánkem,Ph.D.

zapsaná v Obchodním rejstříku Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 18414

bankovní spojení : 173908228/0300, ČSOB Liberec

e-mail : [imobilien@imobilien.cz](mailto:imobilien@imobilien.cz)

telefon : +42 731 612 224

pro : Lukáš Pohanka,starosta MO Vratislavice n/N,  
Martin Lukáš,náměstek primátorky města Liberce

ve věci : koncept návrhu dohody o narovnání k vzájemnému vyrovnání dle KS č.8496 a 8495

Vážený pane starosto, Vážený pane náměstku,

Jakožto investor tohoto investičního celku k této záležitosti uvádím, že v současné době probíhají jednání mezi mnou a zástupci SM Liberec o majetkovém vypořádání ve výše uvedené záležitosti. V návaznosti na naše minulá jednání tímto navrhuji SM Liberec konečné vypořádání zaplacené zálohy ve výši 22,694.500,- Kč ( slovy: dvacetdvamilionýšestsetdevadesátčtyřitisícepětset korunčeských ) plynoucí z titulu dvou zaplacených záloh na KS č.8496, kdy tímto informuji zástupce města, že pokud dojde ke smírnému řešení, které navrhuji a to vrátit si vzájemně plnění, kdy veškerá součinnost byla již z mé strany učiněna začátkem roku 2011, kdy jsem zaslal SM Liberec veškeré podklady k převodu pozemku zpět na SM Liberec, nedojde z mé strany k uplatnění mých nároků z titulu bezdůvodného obohacení vč.penalizace soudní cestou.

Žádám Vás tímto a zároveň navrhuji vrácení zaplacené kupní ceny ve dvou splátkách a to v lednu 2013 první část kupní ceny ve výši 13.616.700,-Kč a druhou část kupní ceny ve výši 9.077.800,-Kč nejpozději do 31.1.2014 podobně jako tomu bylo v uvedené kupní smlouvě.

Dále Vás žádám o přípravu Dohody o narovnání a o projednání v radách a zastupitelstvech města i městského obvodu, kdy pochopitelně poskytnu veškerou součinnost. Za splnění těchto podmínek nebudu požadovat jakýkoli vícenáklad či úrok, který mi vzniknul z titulu odstoupení od kupní smlouvy či přípravy tohoto investičního celku.

Můj postoj je reakcí na celkový vývoj již letitého pokusu o vydání ÚR a SP, kdy v návaznosti na opakované rozhodnutí KÚ Libereckého kraje a zejména s ohledem na směrnou část územního plánu města je tento investiční záměr po analýzách mnoha renomovaných advokátních kanceláří nemožný(kopie analýz jsem Vám již předal).

Závěrem pevně doufám, že již konečně dojde k této dohodě a tím i k vyřešení celého problému.

Imobilien AG,s.r.o.  
Ing.Martin Kulháněk,Ph.D.  
v.r.

V Liberci, dne 24.9.2012

Statutární město Liberec  
nám. Dr. Edvarda Beneše 1  
460 59 Liberec

Úřad městského obvodu Liberec - Vratislavice n. N.	Č. depoz. <i>2011</i>
Došlo: <i>20-01-2011</i>	Právní <i>2011</i>
Č. j.: <i>548/2011</i>	Úč. znak
Vyř. dne:	

## Věc: odstoupení od kupní smlouvy

Společnost **IMOBILIEN AG, s.r.o.**, se sídlem Praha 1, Staré Město, Na Příkopě 392/9 a 392/11, PSČ 110 00, IČ 25438557, zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném u Městského soudu v Praze oddíl C, vložka 133537, jako kupující, dne 30.04.2008 podepsala se **Statutárním městem Liberec**, jako prodávajícím, kupní smlouvu čj. 6100/2008/8496 (dále jen jako kupní smlouva), jejímž předmětem je prodej a koupě pozemku parcelní číslo 2055/1 v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, za dále dohodnutých podmínek.

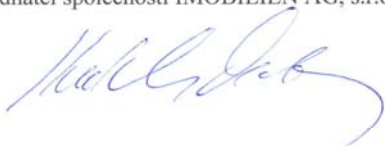
Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. tímto v souladu s článkem VI. **o d s t u p u j e** od této kupní smlouvy, neboť předmětný pozemek parcelní číslo 2055/1 v katastrálním území Vratislavice nad Nisou se stal nezpůsobilým pro záměr výstavby souboru obytných domů a vybavenosti, nazvaný „Obytný soubor U Pivovaru“. Na základě tohoto odstoupení se předmětná kupní smlouva od samého počátku ruší, veškeré závazky z ní vyplývající zanikají, a smluvní strany jsou povinny si kromě jiného vrátit vzájemně poskytnutá plnění.

Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. tímto vyzývá Statutární město Liberec k vrácení dosud uhrazené části kupní ceny v celkové výši **22.694.500,- Kč**, přičemž tato finanční částka bude poukázána na účet vedený u společnosti ČSOB,a.s., číslo účtu 173908228/0300, a to nejpozději do 30 dnů od doručení tohoto odstoupení.

Společnost IMOBILIEN AG, s.r.o. je připravena na písemnou výzvu učinit příslušné právní úkony, směřující k obnovení vlastnických práv Statutárního města Liberec v katastru nemovitostí.

V Liberci, dne 27.01.2011

Ing. Martin Kulhánek  
jednatel společnosti IMOBILIEN AG, s.r.o.



**IMOBILIEN AG, s.r.o.**  
na Příkopě 392/9 a 393/11  
110 00 Praha 1  
IČ: 25438557 • DIČ: CZ25438557

Co.: Městský obvod Liberec – Vratislavice nad Nisou, Tanvaldská 50, 463 11 Liberec XXX



Smlouva č. 53/2008/02

## KUPNÍ SMLOUVA

čj. 6100/2008/8495

§§ 588 a nás. Občanského zákona

### Prodávající:

#### Statutární město Liberec

se sídlem nám. Dr. Edvarda Beneše 1, 460 59 Liberec,

IČ 00262978

zastoupené panem **Ing. Jiřím Kittnerem**, primátorem města

Bankovní spojení Městského obvodu Liberec - Vratislavice nad Nisou:

Česká spořitelna Liberec č.ú. 30015-0984943369/0800, VS 3111008495

*(dále jen prodávající)*

### Kupující :

#### IMOBILIEN AG, s.r.o.

se sídlem Praha 1 Staré Město, Na Příkopě 392/9 a 393/11, PSČ 110 00

IČ 254 38 557

zast. Ing. Martinem K u l h á n k e m, nar. 8.4.1978, bytem Liberec XIV - Ruprechtice, Michelský

vrch 1105, PSČ 460 14, jednatelem

zapsaná v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka č. 133537

*(dále jen kupující)*

### uzavírají tuto kupní smlouvu o prodeji a koupi nemovitostí

#### I.

Prodávající je na základě zákona č. 172/1991 Sb. o převodu některých věcí z majetku České republiky do vlastnictví obcí vlastníkem p.p.č. 2080 o výměře 1125 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2081 o výměře 910 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2082 o výměře 230 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2093/2 o výměře 450 m<sup>2</sup> a p.p.č. 2094 o výměře 1299 m<sup>2</sup>, vše v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec, zapsané na LV č. 1 pro dané katastrální území Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec.

#### II.

Prodávající prodává, po splnění podmínek uložených zákonem č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu s usnesením č. 4/08/VI/3 ze zasedání Zastupitelstva města Liberce, konaného dne 31.1.2008 (záměr prodeje byl zveřejněn na úřední desce města Liberec od 20.9.2006 do 4.10.2006), nemovitosti uvedené v bodě ad. I. této smlouvy tj. p.p.č. 2080 o výměře 1125 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2081 o výměře 910 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2082 o výměře 230 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2093/2 o výměře 450 m<sup>2</sup> a p.p.č. 2094 o výměře 1299 m<sup>2</sup>, vše v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec kupující se všemi součástmi a příslušenstvím, právy a povinnostmi tak, jak jím byly drženy a užívány, do jejího výlučného vlastnictví a kupující tyto nemovitosti do svého výlučného vlastnictví přijímá.

### III.

Prodávající prodává kupující nemovitosti proto, aby kupující mohla vybudovat na předmětných parcelách soubor obytných domů a vybavenosti nazvaný „Obytný soubor U Pivovaru“, podle architektonické studie zpracované společností INGUTIS, spol. s r.o. a kupující se zavazuje soubor obytných domů a vybavenosti, jak je shora uvedeno, vybudovat nejpozději do 31.12.2013.

Další kupní smlouvou prodává prodávající kupující parcelu č. 2055/1 o výměře 25364 m<sup>2</sup> v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec, jejíž prodej byl rovněž schválen usnesením č. 4/08/VI/3 ze zasedání Zastupitelstva města Liberce, konaného dne 31.1.2008. Také tato nemovitost bude zastavěna souborem obytných domů a vybavenosti kupující v rámci realizace projektu uvedeného v odstavci prvním tohoto článku smlouvy.

Kupující se seznámila se stavem převáděných nemovitostí a kupuje je ve stavu, v jakém se nacházejí ke dni podpisu této smlouvy kupní, tj. tak, jak leží.

### IV.

Kupní cena je stanovena dohodou na částku 7,343.000,- Kč (slovy sedmmilionůtřistačtyřicettřicetikorun českých) a je splatná v souladu se schválením prodeje Zastupitelstvem města Liberec nejpozději do 30 dnů po kolaudaci a dokončení celého investičního záměru, nejpozději však do 31.12.2012.

Kupní cena bude uhrazena na účet vedený u České spořitelny, a.s., č.ú. 30015-0984943369/0800, VS 3111008495.

Pokud kupující nezaplatí kupní cenu stanovené lhůtě a dojde k dohodě o její pozdější úhradě, zaplatí kupující prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z nedoplatku kupní ceny za každý den prodlení.

### V.

Prodávající prohlašuje, že na prodáváných nemovitostech neváznou žádné dluhy ani závazky ani daňové nedoplatky, na nemovitostech neváznou žádné zástavní právo ani věcné břemeno a nemají jinou právní vadu mimo věcného břemene spočívajícího ve strpění uložení 2 ks ochranných trubek pro optický kabel, přístupu pro opravy a údržbu na p.p.č. 2081 a 2094 podle Geometrického plánu č. 2078-551/2003 ze dne 12.12.2003 ve prospěch Českého Telecomu, a.s., tj. Telefónica 02 Czech Republic, a.s..

Prodávající se zavazuje, že po dobu trvání realizace investičního záměru „Obytný soubor U Pivovaru“, předmětné nemovitosti nebude sám užívat, nepřenechá je do užívání třetí osobě, nezřídí k nim zástavní právo, věcné břemeno a jiné věcné právo ve prospěch třetí osoby.

Kupující je oprávněna užívat prodávané nemovitosti za dohodnutým účelem a provádět na nich pouze změny nutné k dosažení tohoto účelu.

Kupující je oprávněna učinit všechna opatření směřující k účelu této smlouvy a prodávající je povinen poskytnout kupujícímu veškerou součinnost potřebnou k dosažení tohoto účelu.

Kupující je povinna užívat prodávané nemovitosti tak, aby nedošlo ke škodě na životním prostředí, na zdraví osob, popř. k jiným škodám na majetku prodávajícího a je povinna dodržovat podmínky stanovené pro výstavbu veřejnoprávními orgány a platnými právními předpisy.

Prodávající dále prohlašuje, že mu není známo, že by předmětné nemovitosti byly znečištěny či kontaminovány nebo že by obsahovaly jakékoli závadné látky či znečištění nebezpečná pro životní prostředí či člověka nebo látky a znečištění životního prostředí nebo člověka jakkoliv ohrožující nebo že by z dosavadního užívání nemovitostí mohlo takové znečištění půdy, podzemní vody či ovzduší vyplývat.

Kupující prohlašuje, že shora uvedené skutečnosti bere na vědomí, že s nimi byla seznámena a nemovitosti takto do svého vlastnictví přijímá.

#### VI.

Prodávající si výslovně vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy kupní v případě, že nedojde k úhradě kupní ceny ani v termínu prodlouženém o 30 dnů ode dne splatnosti, v případě, že ke kolaudaci staveb, uvedených v čl. ad III. této smlouvy nedojde nejpozději do 31.12.2013 a dále v případě, že jednotlivá stavební povolení nebudou respektovat dohodnutý účel výstavby.

Kupující si vyhrazuje právo odstoupení od smlouvy v případě, že splnění účelu smlouvy se stane nespelnitelným ve smyslu ustanovení § 352 Obč. z., jestliže se kupované nemovitosti stanou nezpůsobilé pro záměr výstavby, ať již fakticky nebo právně.

Odstoupení od smlouvy musí být písemné a musí být doručeno druhé straně na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy kupní.

Kupující bere na vědomí, že odstoupením od smlouvy ze strany prodávajícího se stávají neplatnými všechny další převody částí předmětných nemovitostí.

V případě odstoupení od smlouvy pro nedodržení termínů kolaudace stavby, je kupující povinna vrátit předmět prodeje ve stavu, ve kterém se nachází ke dni odstoupení od smlouvy a předat jej prodávajícímu do jednoho měsíce ode dne odstoupení od smlouvy a zároveň se prodávající a kupující zavazují učinit ve stejné lhůtě souhlasné prohlášení o zániku vlastnického práva kupující tak, aby toto prohlášení mohlo být pro katastr nemovitostí podkladem pro zápis vlastnického práva ve prospěch prodávajícího záznamem.

Prodávající a kupující se zavazují vypořádat vzájemné vztahy nejdéle do ½ roku ode dne odstoupení od smlouvy a to formou finančního vyrovnání, do kterého může vstoupit se souhlasem obou smluvních stran třetí osoba.

Shora uvedená ujednání platí tehdy, pokud se prodávající a kupující nedohodnou písemně jinak.

#### VII

Vlastnictví k předmětným nemovitostem přejde na kupující dnem, ke kterému bude v její prospěch vloženo do katastru nemovitostí Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec.

#### VIII.

O vložení vlastnictví kupující k předmětným nemovitostem do katastru nemovitostí požádají kupující i prodávající nejpozději do 31.1.2013, do té doby jsou účastníci smlouvy jejím obsahem vázáni a smlouva je uložena u prodávajícího. Součástí návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí musí být prohlášení prodávajícího o tom, že kupující zaplatila dohodnutou část kupní ceny ze smlouvy o koupi a prodeji parcely č. 2055/1 v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec ve dohodnuté výši (tj. 29,502.850,- Kč).

Kupující se zavazují k úhradě správního poplatku za zápis práva vlastnického do katastru nemovitostí.

#### IX.

Prodávající si je vědom své povinnosti k podání daňového přiznání k dani z převodu nemovitostí a úhrady této daně.

Pro případ odstoupení od smlouvy za situace, kdy prodávající nebude moci využít ustanovení zákona o prominutí daně z převodu nemovitostí nebo mu žádost o prominutí daně bude zamítnuta, zavazuje se kupující částku, která představuje daň z převodu nemovitostí, prodávajícímu zaplatit.



X.

Podle této smlouvy bude v katastru nemovitostí vyznačeno vlastnictví k nemovitostem uvedeným v čl. ad I. a ad II. této smlouvy tj. k p.p.č. 2080 o výměře 1125 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2081 o výměře 910 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2082 o výměře 230 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2093/2 o výměře 450 m<sup>2</sup> a p.p.č. 2094 o výměře 1299 m<sup>2</sup>, vše v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec na kupující, tj. na IMOBILIEN AG, s.r.o. se sídlem Praha 1 Staré Město, Na Příkopě 392/9 a 393/11, PSČ 110 00, IČ 254 38 557.

XI.

Smlouva se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních v hodnotě originálu. Po jednom paré obdrží prodávající a kupující, dvě paré jsou určena Katastrálnímu úřadu pro Liberecký kraj.

Účastníci si smlouvu přečetli a na důkaz toho, že je projevem jejich volné a svobodné vůle, připojují své podpisy.

V Liberci dne: 30.4.2008

V Liberci dne: 2-05-2008

Kupující:

Prodávající:




IMOBILIEN AG, s.r.o.  
zastoupená jednatelem  
Ing. Martinem Kulhánkem

**IMOBILIEN AG, s.r.o.**  
Na Příkopě 392/9 a 393/11  
110 00 Praha 1  
IČ: 25438557 • DIČ: CZ25438557



Statutární město Liberec  
zastoupené primátorem  
Ing. Jiřím Kittnerem



Městský obvod Liberec - Vratislavice n.N.  
zastoupený starostou  
Lud'kem Oraným



Smlouva č. 54/2008/02

# KUPNÍ SMLOUVA

## čj. 6100/2008/8496

§§ 588 a nás. Občanského zákona

**Statutární město Liberec**  
Doručeno: 25.08.2008  
CJ MML 146070/08  
listy: 4 příloh: 0



### Prodávající:

#### Statutární město Liberec

se sídlem nám. Dr. Edvarda Beneše 1, 460 59 Liberec,  
IČ 00262978

zastoupené panem **Ing. Jiřím Kittnerem**, primátorem města  
Bankovní spojení Městského obvodu Liberec - Vratislavice nad Nisou:  
Česká spořitelna Liberec č.ú. 30015-0984943369/0800, VS 3111008496  
(dále jen prodávající)

### Kupující :

#### IMOBILIEN AG, s.r.o.

se sídlem Praha 1 Staré Město, Na Příkopě 392/9 a 393/11, PSČ 110 00  
IČ 254 38 557

zast. Ing. Martinem K u l h á n k e m, nar. 8.4.1978, bytem Liberec XIV - Ruprechtice, Michelský  
vrch 1105, PSČ 460 14, jednatelem  
zapsaná v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka č. 133537  
(dále jen kupující)

Úřad městského obvodu Liberec - Vratislavice n. N.	Č. dopis
26-03-2008	Zpracov
CJ MML 146070/08	lík. znak
Vyř. dne:	

### uzavírají tuto kupní smlouvu o prodeji a koupi nemovitostí

#### I.

Prodávající je na základě smlouvy o bezúplatném převodu pozemků č. 1006990441 ze dne 11.6.2004 uzavřené mezi Statutárním městem Liberec a Pozemkovým fondem ČR, jejíž účinky nastaly dnem 1.7.2004 vlastníkem nemovitostí a to p.p.č. 2055/1 o výměře 25364 m<sup>2</sup> v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec, zapsané na LV č. 1 pro dané katastrální území Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec.

#### II.

Prodávající prodává, po splnění podmínek uložených zákonem č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu s usnesením č. 4/08/VI/3 ze zasedání Zastupitelstva města Liberce, konaného dne 31.1.2008 (záměr prodeje byl zveřejněn na úřední desce města Liberec od 20.9.2006 do 4.10.2006), nemovitost uvedenou v bodě ad. I. této smlouvy tj. p.p.č. 2055/1 o výměře 25364 m<sup>2</sup> v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec kupující se všemi součástmi a příslušenstvím, právy a povinnostmi tak, jak jím byla držena a užívána, do jejího výlučného vlastnictví a kupující tuto nemovitost do svého výlučného vlastnictví přijímá.

#### III.

Prodávající prodává kupující nemovitost proto, aby kupující mohla vybudovat na předmětné parcele soubor obytných domů a vybavenosti nazvaný „Obytný soubor U Pivovaru“, podle architektonické studie zpracované společností INGUTIS, spol. s r.o. a kupující se zavazuje soubor obytných domů a vybavenosti, jak je shora uvedeno, vybudovat nejpozději do 31.12.2013.

Další kupní smlouvou prodává prodávající kupující další nemovitosti schválené usnesením č. 4/08/VI/3 ze zasedání Zastupitelstva města Liberce, konaného dne 31.1.2008 a to p.p.č. 2080 o výměře 1125 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2081 o výměře 910 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2082 o výměře 230 m<sup>2</sup>, p.p.č. 2093/2 o výměře 450 m<sup>2</sup> a p.p.č. 2094 o výměře 1299 m<sup>2</sup>, vše v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec, zapsané na LV č. 1 pro dané katastrální území Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec. Také tyto nemovitosti budou zastaveny souborem obytných domů a vybavenosti kupující v rámci realizace projektu uvedeného v odstavci prvním tohoto článku smlouvy.

Kupující se seznámila se stavem převáděné nemovitosti a kupuje ji ve stavu, v jakém se nachází ke dni podpisu této smlouvy kupní, tj. tak, jak leží.

#### IV.

Kupní cena je stanovena dohodou na částku 38,046.000,- Kč (slovy třicet osm milionů čtyřicet šest tisíc korun českých) a je splatná v souladu se schválením prodeje Zastupitelstvem města Liberec takto :

- částka 13,616.700,- Kč (pro I. etapu výstavby) bude uhrazena nejpozději do 30 dnů ode dne podpisu kupní smlouvy
- částka 9,077.800,- Kč po dokončení I. etapy výstavby, nejpozději do 28.2.2009
- částka 6,808.350,- Kč po dokončení III. etapy výstavby nejpozději do 31.12.2010
- částka 8,543.150,- Kč do 30 dnů po kolaudaci a dokončení celého investičního záměru, nejpozději však do 31.12.2012.

Kupní cena, tj. postupně celková částka 38,046.000,- Kč bude uhrazena na účet vedený u České spořitelny, a.s., č.ú. 30015-0984943369/0800, VS 3111008496

Pokud kupující nezaplatí kupní cenu stanovených lhůtách a dojde k dohodě o její pozdější úhradě, zaplatí kupující prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z nedoplatku kupní ceny za každý den prodlení.

#### V.

Prodávající prohlašuje, že na prodávané nemovitosti neváznou žádné dluhy ani závazky ani daňové nedoplatky, na nemovitosti nevázne žádné zástavní právo ani věcné břemeno a nemají jinou právní vadu mimo toho, že :

- je veden soudní spor Pozemkového fondu ČR s bývalým nájemcem ing. Bohuslavem Škodou před Okresním soudem v Liberci č.j. 16 C 222/2003.

Prodávající se zavazuje, že po dobu trvání realizace investičního záměru „ Obytný soubor U Pivovaru „, předmětnou nemovitost nebude sám užívat, nepřenechá ji do užívání třetí osobě, nezřídí k ní zástavní právo, věcné břemeno a jiné věcné právo ve prospěch třetí osoby.

Kupující je oprávněna užívat prodávaný pozemek za dohodnutým účelem a provádět na něm pouze změny nutné k dosažení tohoto účelu.

Kupující je oprávněna učinit všechna opatření směřující k účelu této smlouvy a prodávající je povinen poskytnout kupující veškerou součinnost potřebnou k dosažení tohoto účelu.

Kupující je povinna užívat prodávanou nemovitost tak, aby nedošlo ke škodě na životním prostředí, na zdraví osob, popř. k jiným škodám na majetku prodávajícího a je povinna dodržovat podmínky stanovené pro výstavbu veřejnoprávními orgány a platnými právními předpisy.

Prodávající dále prohlašuje, že mu není známo, že by předmětná nemovitost byla znečištěna či kontaminována nebo že by obsahovala jakékoli závadné látky či znečištění nebezpečná pro životní prostředí či člověka nebo látky a znečištění životního prostředí nebo člověka jakkoliv ohrožující nebo že by z dosavadního užívání nemovitosti mohlo takové znečištění půdy, podzemní vody či ovzduší vyplývat.

Kupující prohlašuje, že shora uvedené skutečnosti bere na vědomí, že s nimi byla seznámena a nemovitosti takto do svého vlastnictví přijímá.

## VI.

Prodávající si výslovně vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy kupní v případě, že k úhradě jednotlivých částí kupní ceny nedojde ani v termínech prodloužených o 30 dnů ode dne jejich splatnosti, v případě, že ke kolaudaci staveb, uvedených v čl. ad III. této smlouvy nedojde nejpozději do 31.12.2013 a dále v případě, že jednotlivá stavební povolení nebudou respektovat dohodnutý účel výstavby.

Kupující si vyhrazuje právo odstoupení od smlouvy v případě, že splnění účelu smlouvy se stane nespílitelným ve smyslu ustanovení § 352 Obč. z., jestliže se kupovaná nemovitost stane nezpůsobilou pro záměr výstavby ať již fakticky nebo právně.

Odstoupení od smlouvy musí být písemné a musí být doručeno druhé straně na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy kupní.

Kupující bere na vědomí, že odstoupením od smlouvy ze strany prodávajícího se stávají neplatnými všechny další převody částí předmětné nemovitosti.

V případě odstoupení od smlouvy pro nedodržení termínů **kolaudace** stavby, je kupující povinna vrátit předmět prodeje ve stavu, ve kterém se nachází ke dni odstoupení od smlouvy a předat jej prodávajícímu do jednoho měsíce ode dne odstoupení od smlouvy a zároveň se prodávající a kupující zavazují učinit ve stejné lhůtě souhlasné prohlášení o zániku vlastnického práva kupující tak, aby toto prohlášení mohlo být pro katastr nemovitostí podkladem pro zápis vlastnického práva ve prospěch prodávajícího záznamem.

V případě odstoupení od smlouvy prodávajícím propadá ve prospěch prodávajícího částka 13,616.700,- Kč ze zaplacené části kupní ceny.

Prodávající a kupující se zavazují vypořádat vzájemné vztahy nejdéle do ½ roku ode dne odstoupení od smlouvy a to formou finančního vyrovnání, do kterého může vstoupit se souhlasem obou smluvních stran třetí osoba.

Shora uvedená ujednání platí tehdy, pokud se prodávající a kupující nedohodnou písemně jinak.

## VII.

Vlastnictví k předmětné nemovitosti přejde na kupující dnem, ke kterému bude v její prospěch vloženo do katastru nemovitostí Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Liberec.

## VIII.

O vložení vlastnictví kupující k předmětným nemovitostem do katastru nemovitostí požádají kupující i prodávající nejpozději do 30ti dnů ode dne úhrady první splátky kupní ceny, tj. částky 13,616.700,- Kč, do té doby jsou účastníci smlouvy jejím obsahem vázáni a smlouva je uložena u prodávajícího. Součástí návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí musí být prohlášení prodávajícího o tom, že kupující zaplatila část kupní ceny ve shora uvedené výši.

Kupující se zavazují k úhradě správního poplatku za zápis práva vlastnického do katastru nemovitostí.

## IX.

Prodávající si je vědom své povinnosti k podání daňového přiznání k dani z převodu nemovitostí a úhrady této daně.

Pro případ odstoupení od smlouvy za situace, kdy prodávající nebude moci využít ustanovení zákona o prominutí daně z převodu nemovitostí nebo mu žádost o prominutí daně bude zamítnuta, zavazuje se kupující částku, která představuje daň z převodu nemovitostí, prodávajícímu zaplatit.

X.

Podle této smlouvy bude v katastru nemovitostí vyznačeno vlastnictví k nemovitosti uvedené v čl. ad I. a ad II. této smlouvy tj. k p.p.č. 2055/1 o výměře 25364 m<sup>2</sup>, v katastrálním území Vratislavice nad Nisou, obec a okres Liberec na kupující, tj. na IMOBILIEN AG, s.r.o. se sídlem Praha 1 Staré Město, Na Příkopě 392/9 a 393/11, PSČ 110 00, IČ 254 38 557.

XI.

Smlouva se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních v hodnotě originálu. Po jednom paré obdrží prodávající a kupující, dvě paré jsou určena Katastrálnímu úřadu pro Liberecký kraj.


Účastníci si smlouvu přečetli a na důkaz toho, že je projevem jejich volné a svobodné vůle, připojují své podpisy.

V Liberci dne: 30. 4. 2008

V Liberci dne: - 2 -05- 2008

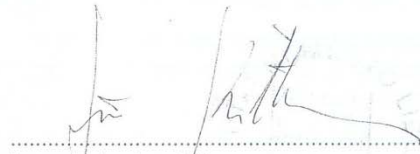
Kupující:

Prodávající:



IMOBILIEN AG, s.r.o.  
zastoupená jednatelem  
Ing. Martinem Kuhlánkem

**IMOBILIEN AG, s.r.o.**  
Na Příkopě 392/9 a 393/11  
110 00 Praha 1  
IČ: 25438567 • DIČ: CZ25438567



Statutární město Liberec  
zastoupené primátorem  
Ing. Jiřím Kittnerem



Městský obvod Liberec - Vratislavice n.N.  
zastoupený starostou  
Luděk Oránym

KATASTRÁLNÍ ÚŘAD PRO LIBERECKÝ KRAJ  
KATASTRÁLNÍ PRACOVIŠTĚ LIBEREC

Vklad práva povolen rozhodnutím č. j. 6506/2008-101  
Vklad práva zapsán v katastru nemovitostí dne 19. 8. 2008  
Právní účinky vkladu vznikly dnem 18. 7. 2008

  
Ing. Prskavcová Ivana

